

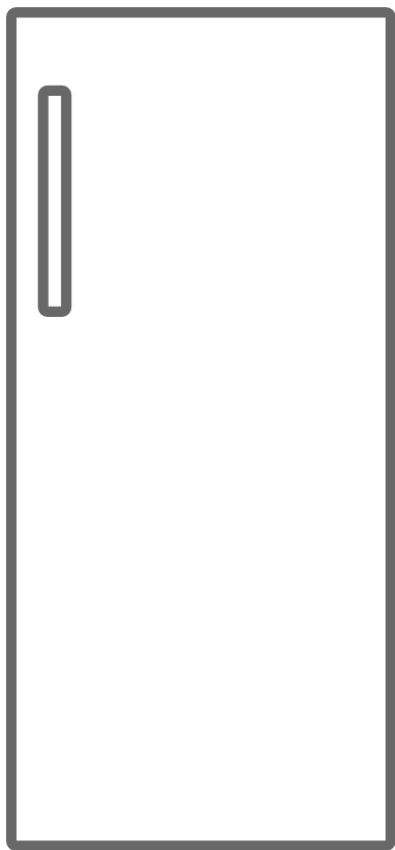


Romo

CZ Chladnička/mraznička / Návod k použití

SK Chladnička/mraznička / Návod na použitie

EN Refrigerator/freezer / User manual



RFN2380DW

Vážený uživatelé, tento návod obsahuje základní informace o produktu, návod k použití, diagnostiku poruch a základní metody řešení problémů. Abyste lépe porozuměli tomuto produktu a mohli jej správně používat, pečlivě si tento návod přečtěte a uchovejte jej.

I. BEZPEČNOST



VAROVÁNÍ!

Provádění údržby nebo oprav, které vyžadují sejmutí krytů, je nebezpečné pro všechny osoby kromě autorizovaného servisního personálu. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se tento přístroj opravovat sami.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru / hořlavé materiály.



Bezpečnostní tipy

K rozmrazování chladničky/mrazničky nepoužívejte elektrické spotřebiče, jako je fén nebo ohřívač.

Nádoby s hořlavými plyny nebo kapalinami mohou při nízkých teplotách unikat.

V chladničce/mrazničce neskladujte žádné nádoby s hořlavými materiály, jako jsou spreje, náplně do hasicích přístrojů atd. Do mrazicího prostoru neukládejte sycené nebo šumivé nápoje. Ledové nanuky mohou způsobit „omrzliny/popáleniny mrazem“, pokud jsou konzumovány přímo z chladničky/mrazničky.

Nevyjímejte předměty z chladničky/mrazničky, pokud máte vlhké/mokré ruce, protože by mohlo dojít k odřeninám kůže nebo „omrzlinám/popáleninám mrazem“. Láhve a plechovky nesmí být umístěny v mrazničce, protože mohou prasknout, když jejich obsah zamrzne.

Je třeba dodržovat doby skladování doporučené výrobcem. Viz příslušné pokyny.

Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si hrát s ledničkou/mrazničkou. Lednička/mraznička je těžká. Při jejím přemísťování buďte opatrní. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet jakýmkoli způsobem upravovat tento výrobek.

V chladničce/mrazničce neskladujte hořlavé plyny ani kapaliny.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných aplikacích, jako jsou

- kuchyňských prostorách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělských usedlostech a pro klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích;
- prostředí typu bed and breakfast;
- catering a podobné ne maloobchodní aplikace.

Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné.

K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, kromě těch, které doporučuje výrobce.

Nezničte chladicí okruh.

Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostorů pro skladování potravin v zařízení, pokud nejsou doporučeny výrobcem.

V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem.

Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyla poskytnuta dohled nebo instrukce týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

– **VAROVÁNÍ:** Udržujte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné a bez překážek.

– **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte k urychlení procesu odmrazování mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

– **VAROVÁNÍ:** Nezničte chladicí okruh.

– **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostorů pro skladování potravin v zařízení, pokud nejsou doporučeny výrobcem.

– **VAROVÁNÍ:** Chladicí zařízení – zejména chladničky s mrazákem typu I – nemusí fungovat správně (možnost rozmrazení obsahu nebo přílišného zvýšení teploty v mrazicím prostoru), pokud jsou po delší dobu umístěna v prostředí s teplotou nižší, než je dolní mez teplotního rozsahu, pro který je chladicí zařízení určeno.

– **VAROVÁNÍ:** Klíče od dveří nebo vík vybavených zámky a klíči je nutné uchovávat mimo dosah dětí a mimo dosah chladicího zařízení, aby se zabránilo uzamčení dětí uvnitř.

– **VAROVÁNÍ:** Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály vyžadují speciální postupy při likvidaci.

– **VAROVÁNÍ:** Při umístění zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.

– **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů na zadní stranu spotřebiče.

Děti ve věku od 3 do 8 let mohou nakládat a vykládat chladicí zařízení.

Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:

– Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.

– Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odtokové systémy.

– Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchněte vodní systém připojený k vodovodnímu řádu, pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů.

– Skladujte syrové maso a ryby v chladničce ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo nekapalo na jiné potraviny.

– Dvouhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu ledové zmrzliny a výrobu kostek ledu.

– Jednohvězdičkové, dvouhvězdičkové a tříhvězdičkové přihrádky nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

– Pokud je chladicí zařízení po delší dobu prázdné, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby se v zařízení nevytvořila plíseň.

Elektrické připojení

⚡VAROVÁNÍ⚡

Napájecí kabel tohoto spotřebiče je vybaven zástrčkou, která se zapojuje do standardních zásuvek, aby se minimalizovala možnost úrazu elektrickým proudem.

Za žádných okolností nezapomeňte, že napájecí kabel musí být uzemněn.

Tento chladicí spotřebič vyžaduje standardní elektrickou zásuvku **220–240 V AC 50/60 Hz (vysoké napětí)** s uzemněním. Napájecí kabel by měl být upevněn za spotřebičem a neměl by být ponechán volně ležet nebo viset, aby nedošlo k náhodnému zranění.

Nikdy neodpojujte chladničku tažením za napájecí kabel. Vždy uchopte zástrčku pevně a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.

Rozsah klimatických podmínek

Informace o klimatickém rozsahu spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku. Uvádí, při jaké okolní teplotě (tj. teplotě místnosti, ve které spotřebič pracuje) je provoz spotřebiče optimální (správný).

Rozsah klimatických podmínek	Přípustná teplota okolí
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Poznámka: Vzhledem k mezním hodnotám rozsahu okolní teploty pro klimatické třídy, pro které je chladicí zařízení navrženo, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění chladicího zařízení, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být nutné nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty upravit tak, aby tyto faktory zohledňovalo, je-li to vhodné.



Poznámka: Při provozu v prostředí jiném než je specifikovaný klimatický typ (tj. mimo rozsah jmenovité teploty okolí) nemusí být zařízení schopno udržovat požadovanou teplotu v komoře.

Zámky

Pokud je vaše chladnička/mraznička vybavena zámkem, uchovávejte klíč mimo dosah dětí a mimo dosah spotřebiče, aby se děti nemohly zamknout uvnitř. Při likvidaci staré mrazničky odloňte všechny staré zámky nebo západky jako bezpečnostní opatření.

Bez freonu

V chladničce/mrazničce je použito chladivo bez freonu (R600a) a pěnový izolační materiál (cyklopentan), které jsou šetrné k životnímu prostředí, nepoškozují ozonovou vrstvu a mají velmi malý vliv na globální oteplování. R600a je hořlavý a je uzavřen v chladicím systému, při běžném používání nedochází k úniku. V případě úniku chladiva v důsledku poškození chladicího okruhu však zařízení udržujte mimo dosah otevřeného ohně a co nejrychleji otevřete okna pro větrání.

II. Vlastnosti produktu

Jedná se o volně stojící jednodveřovou chladničku/mrazničku s inverterovým kompresorem a elektronickým ovládáním. Je vybavena přepínáním mezi režimem chladničky a mrazničky; v režimu mrazničky lze chladničku použít k uchovávání ryb, masa atd., které je třeba zmrazit pro dlouhodobé skladování; v režimu chladničky lze chladničku použít k uchovávání čerstvých potravin, jako je ovoce, zelenina, vejce, mléko atd.

★Elektronické ovládání

Chladnička/mraznička využívá elektronický režim regulace teploty a je vybavena LED displejem, na kterém lze nastavovat teplotu a aktivovat/deaktivovat funkce.

★Technologie invertoru

Díky integraci přesné frekvenční konverze, redukce hluku, úspory energie, přesné regulace teploty a dalších technologií se chladnička/mraznička pyšní vynikajícím výkonem. Kromě toho lze pracovní účinnost inverterového kompresoru automaticky upravovat podle okolní teploty a nastavené teploty, aby chladnička pracovala v optimálním stavu.

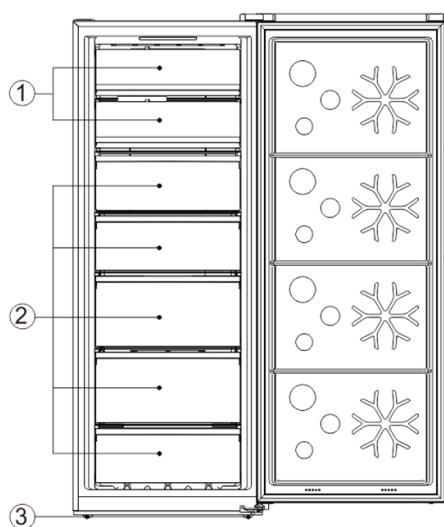
★Ekologická technologie

V chladničce/mrazničce je použito chladivo bez freonu a pěnový izolační materiál, které nepoškozují ozonovou vrstvu a mají velmi malý dopad na globální oteplování, takže se jedná o produkt šetrný k životnímu prostředí.

★Uživatelsky přívětivější design

K dispozici jsou funkce jako široký rozsah pracovního napětí, automatická regulace teploty, paměť výpadku proudu, zpoždění zapnutí, automatický alarm, rychlé zmrazování a rychlé chlazení atd.

★Možnost přepínání mezi chladničkou a mrazničkou.



	Popis
1	Zásuvky s výklopným čelem
2	Zásuvky mrazničky
3	Nastavitelné nožičky

Vzhledem k technologickým inovacím nemusí být popisy produktů v tomto návodu zcela shodné s vaší chladničkou/mrazničkou. Podrobné informace jsou uvedeny v souladu s finálním produktem.

III. Příprava k použití

Místo instalace:

1. Odvětrávání

Místo, které vyberete pro instalaci chladničky/mrazničky, by mělo být dobře větrané a mělo by obsahovat méně horkého vzduchu. Neumísťujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdrojů tepla, jako je sporák, a vyhněte se přímému slunečnímu záření, aby byl zajištěn chladicí účinek a zároveň úspora energie. Nenechávejte chladničku/mrazničku na vlhkém místě,

aby nedošlo k její korozi a úniku chladiva. Výsledek dělení množství chladiva v chladničce/mrazničce celkovým prostorem místnosti, ve které je mraznička instalována, musí být menší než 8 g/m³.

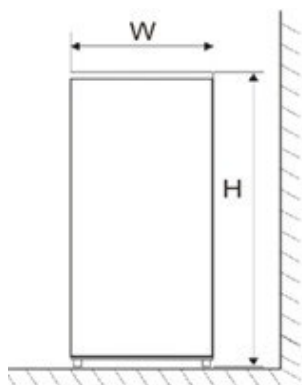
Poznámka: Množství chladiva v mrazničce je uvedeno na typovém štítku.

2. Prostor pro odvod tepla

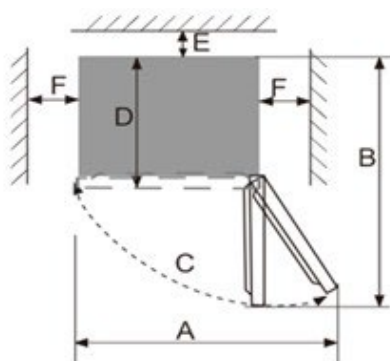
Při provozu chladničky/mrazničky vydává teplo do okolí. Proto by měl být ponechán volný prostor alespoň 30 mm na horní straně, více než 100 mm na obou stranách a více než 50 mm na zadní straně chladničky/mrazničky.

Rozměry v mm:

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1297	1407	130±5	50	100



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázek 1 a obrázek 2 pouze ilustrují prostorové nároky produktu.

3. Rovný povrch

Chladničku/mrazničku umístěte na pevnou a rovnou podlahu (podložku), aby byla stabilní, jinak bude docházet k vibracím a hluku. Pokud je chladnička/mraznička umístěna na podlahových materiálech, jako je koberec, slámová rohož, polyvinylchlorid, měly by být pod mrazničku položeny pevné podložky, aby se zabránilo změně barvy v důsledku odvodu tepla.



Kolem spotřebiče nebo v zabudované konstrukci musí být zajištěno volné větrání.

Příprava k použití

1. Doba odležení

Po správné instalaci a důkladném vyčištění chladničky/mrazničky ji nezapínejte okamžitě. Chladničku/mrazničku zapněte až po více než 1 hodině odstavení, aby byl zajištěn její normální provoz.

2. Čištění

Zkontrolujte příslušenství uvnitř chladničky/mrazničky a vnitřek otřete měkkým hadříkem.

3. Zapnutí

Zasuňte zástrčku do pevné zásuvky, aby se spustil kompresor. Po 1 hodině otevřete dveře chladničky/mrazničky. Pokud teplota uvnitř chladicího prostoru výrazně poklesla, znamená to, že chladicí systém funguje normálně.

4. Skladování potravin

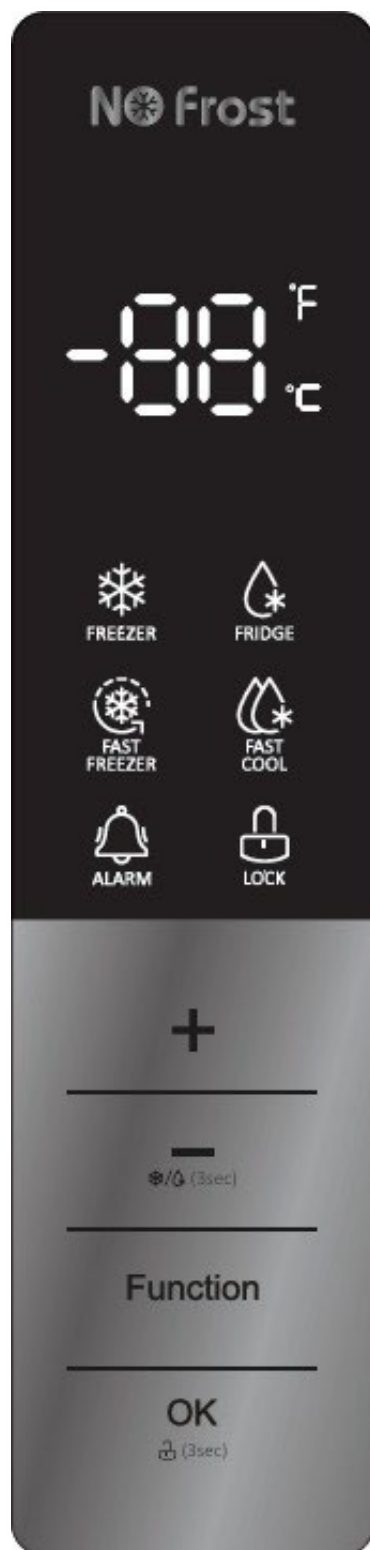
Po určité době provozu chladničky/mrazničky se vnitřní teplota chladničky/mrazničky automaticky reguluje podle nastavení teploty uživatelem. Po úplném ochlazení chladničky/mrazničky vložte potraviny, jejichž úplné ochlazení obvykle trvá 2 až 3 hodiny. V létě, kdy jsou teploty vysoké, trvá úplné ochlazení potravin déle než 4 hodiny (před ochlazením vnitřní teploty se snažte otevírat dveře mrazničky co nejméně).



Pokud je chladnička/mraznička instalována na vlhkém místě, zkontrolujte, zda je zemnicí vodič a jistič proti úniku proudu v pořádku. Pokud dochází k vibračním zvukům v důsledku kontaktu mrazničky se stěnou nebo pokud se stěna zčerná v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru, přemístěte mrazničku dále od stěny. Instalace chladničky/mrazničky může způsobit rušivé zvuky nebo obrazové poruchy v mobilních telefonech, pevných telefonech, rádiových přijímačích a televizorech v okolí, proto se v takovém případě snažte chladničku/mrazničku umístit co nejdále.

IV. Funkce

Displej je znázorněn následovně:





UPOZORNĚNÍ: Jedná se o spotřebič, který může fungovat jako chladnička nebo mraznička. Při zapnutí při zapnutí zkontrolujte, zda je nastavena na režim chladničky nebo mrazničky.

Při prvním připojení chladicího systému k napájení se všechny ikony na displeji rozsvítí na 2 sekundy a systém se ve výchozím nastavení spustí v režimu mrazničky při teplotě $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Pokud jsou všechny dveře zavřené, displej se automaticky vypne, pokud během 3 minut nedojde k žádné operaci s tlačítky. Když je displej vypnutý, rozsvítí se, jakmile se otevrou dveře nebo stiskne tlačítko.

Následující operace s tlačítky jsou platné pouze v případě, že jsou tlačítka odemčena a rozsvícena na displeji. (Informace o odemykání tlačítek naleznete v bodě 1.6)

1. Funkce

1.1 Přepínání mezi režimem chladničky a mrazničky

Stiskněte a podržte tlačítko „-“ po dobu 3 sekund, poté můžete přepínat mezi režimem chladničky a mrazničky.

1.2 Nastavení teploty

Stiskněte poprvé tlačítko „+“ nebo „-“, přičemž ikona teploty bliká, a poté stiskněte znovu tlačítko „+“ nebo „-“, abyste nastavili požadovanou teplotu. Nakonec stiskněte tlačítko OK nebo počkejte 5 sekund, aby se výše uvedené nastavení teploty potvrdilo.

Rozsahy nastavení teploty se mění následovně:

V režimu chladničky: $2^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 3^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 4^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 5^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 6^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 7^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 8^{\circ}\text{C}$;

V režimu mrazničky: $-16\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -17\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -18\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -19\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -20\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -21\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -22\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -23\text{ }^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -24\text{ }^{\circ}\text{C}$;

1.3 Rychlé zmrazování

1) Když je funkce rychlého zmrazování zapnutá, teplota v přihrádce se automaticky nastaví na $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ a po 26 hodinách provozu se funkce rychlého zmrazování vypne. Rychlé ochlazení teploty mrazáku je dobré pro zachování výživové hodnoty potravin a jejich čerstvosti.



V režimu rychlého zmrazování nelze teplotu mrazničky upravovat.



Funkci rychlého zmrazování lze aktivovat pouze v režimu mrazničky.

2) Aktivace funkce rychlého zmrazování

- ◆ V režimu mrazničky stiskněte funkční tlačítko a vyberte funkci Rychlé zmrazování, dokud nezačne blikat odpovídající ikona, a poté do 5 sekund stiskněte tlačítko OK/Lock pro potvrzení. Pokud tlačítko OK/Lock nestisknete do 5 sekund, nastavení bude zrušeno.

3) Ukončení funkce rychlého zmrazování

- ◆ Po uplynutí celkové doby provozu 26 hodin se funkce rychlého zmrazování automaticky ukončí.
- ◆ V režimu rychlého zmrazování stiskněte funkční tlačítko a vyberte funkci rychlého zmrazování, dokud nezačne blikat odpovídající ikona, a poté stiskněte tlačítko OK/Lock pro potvrzení. Funkce rychlého zmrazování se ukončí.

1.4 Rychlé chlazení

1) Když je funkce rychlého chlazení aktivována, teplota v komoře bude automaticky regulována na $2\text{ }^{\circ}\text{C}$. Rychlé ochlazení teploty v komoře je prospěšné pro prevenci ztráty výživných látek v potravinách a zachování jejich čerstvosti.



V režimu rychlého chlazení se teplota nemění.



Funkci rychlého chlazení lze aktivovat pouze v režimu chladničky.

2) Zapnutí funkce rychlého chlazení

- ◆ V režimu chladničky stiskněte funkční tlačítko a vyberte funkci Rychlé chlazení, dokud nezačne blikat odpovídající ikona, a poté do 5 sekund stiskněte tlačítko OK/Lock pro potvrzení. Pokud tlačítko OK/Lock nestisknete do 5 sekund, nastavení bude zrušeno.

3) Ukončení funkce rychlého chlazení

- ◆ V režimu rychlého chlazení stiskněte funkční tlačítko a vyberte možnost Rychlé chlazení, dokud nezačne blikat odpovídající ikona, a poté stiskněte tlačítko OK/Lock pro potvrzení. Funkce rychlého chlazení se vypne.

1.5 Dětská pojistka

- 1) Když je funkce dětské pojistky aktivována, teplota a funkce se nemění, aby se zabránilo nesprávnému ovládání. 2)
Pokud během 3 minut nedojde k žádné operaci s tlačítkem, funkce dětské pojistky se automaticky aktivuje.
- 3) Ruční zapnutí/vypnutí funkce dětské pojistky
 - ◆ Podržte stisknuté tlačítko OK/Lock po dobu 3 sekund, čímž lze funkci dětské pojistky aktivovat/deaktivovat.

1.6 Alarm otevřených dveří

Pokud jsou jakékoli dveře otevřené déle než 3 minuty, bude se nepřetržitě ozývat zvukový alarm, který lze zastavit stisknutím libovolného tlačítka, ale po 3 minutách se znovu spustí, pokud dveře zůstanou otevřené. Alarm se nezruší, dokud se dveře nezavrou.

1.7 Paměť výpadku proudu

V případě výpadku napájení si chladnička/mraznička po obnovení napájení zachová provozní stav před výpadkem.

1.8 Zpoždění zapnutí

Aby byl kompresor chladničky/mrazničky chráněn před poškozením v případě krátkodobého výpadku proudu (tj. méně než 5 minut), kompresor se po zapnutí napájení nespustí okamžitě.

1.9 Alarm přehřátí (pouze po výpadku proudu)

Když je chladicí systém zapnutý, je-li nastaven v režimu mrazničky a teplota v komoře je vyšší než -10 °C, číslice teploty na displeji blikají. Teplota, při které je systém pod napětím, se zobrazí po stisknutí libovolného tlačítka a normální zobrazení se obnoví po opětovném stisknutí libovolného tlačítka nebo po 5 sekundách.

1.10 Alarm poruchy

Pokud se na ovládacím panelu zobrazí E0, E1, E2, EH nebo EC, znamená to poruchu chladničky/mrazničky. V takovém případě kontaktujte servisní oddělení.

V. Pokyny pro skladování potravin

Bezpečnostní opatření při používání

- Spotřebič nemusí fungovat správně (může dojít k rozmrazení nebo přílišnému oteplení v mrazicím prostoru), pokud je po delší dobu umístěn v prostředí s teplotou nižší, než je dolní hranice teplotního rozsahu, pro který je chladicí zařízení určeno.
- Informace o klimatickém typu spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění chladicího zařízení, okolní teplota, frekvence otevírání dveří atd. V případě potřeby by mělo být uvedeno varování, že nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty může být nutné změnit, aby se tyto faktory zohlednily.
- Šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazicím oddílu nebo v oddílu s nízkou teplotou a některé produkty, jako jsou vodní ledy, by neměly být konzumovány příliš studené.

Skladování potravin

V režimu chladničky: je vhodný pro skladování potravin, které není nutné zmrazovat, vařených pokrmů, piva, vajec, některých koření, která vyžadují skladování v chladu, mléka, ovocných šťáv atd.

V režimu mrazničky: je vhodný pro skladování zmrzliny, mražených potravin a potravin, které je třeba skladovat po dlouhou dobu.

Police chladničky: Při vyjímání police ji nejprve zvedněte a poté vytáhněte; při vkládání police ji nejprve umístěte na místo a poté ji položte.

Zásuvka na zeleninu: Vytáhněte zásuvku na zeleninu, abyste měli přístup k potravinám.

Upozornění pro skladování potravin (v režimu chladničky)

Před uložením do chladničky potraviny očistěte a osušte. Před vložením do chladničky je vhodné potraviny uzavřít, aby se zabránilo odpařování vody a zachovala se čerstvost ovoce a zeleniny a aby se zabránilo přenosu pachů.

Do chladničky nevkládejte příliš mnoho potravin ani příliš těžké potraviny. Mezi potravinami ponechte dostatek prostoru; pokud jsou příliš blízko u sebe, bude blokován proud studeného vzduchu, což ovlivní chladicí účinek. Neskladujte nadměrné množství potravin ani příliš těžké potraviny, aby nedošlo k poškození police. Při skladování potravin dodržujte odstup od vnitřní stěny; potraviny s vysokým obsahem vody nevkládejte příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby nezamrzly na vnitřní stěně.

Skladování potravin podle kategorií: Potraviny by měly být skladovány podle kategorií, přičemž potraviny, které jíte každý den, by měly být umístěny v přední části police, aby se zkrátila doba otevření dveří a zabránilo se znehodnocení potravin v důsledku uplynutí doby spotřeby.

Tipy pro úsporu energie: Než vložíte teplé potraviny do chladničky, nechte je vychladnout na pokojovou teplotu. Zmrazené potraviny vložte do přihrádky na čerstvé potraviny, aby rozmrzly, a využijte nízkou teplotu zmrazených potravin k ochlazení čerstvých potravin, čímž ušetříte energii.

Skladování ovoce a zeleniny

V případě chladicích zařízení s přihrádkou na chlazení by mělo být uvedeno, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad a proto nejsou vhodné pro skladování v tomto druhu přihrádky.

V režimu mrazničky

Teplota mrazáku je regulována pod -18 °C a je vhodné skladovat potraviny pro dlouhodobé uchování v mrazicím prostoru, ale je třeba dodržovat dobu skladování uvedenou na obalu potravin.

Zásuvky mrazničky slouží k ukládání potravin, které je třeba zmrazit. Ryby a maso ve velkých kusech je třeba nakrájet na malé kousky a zabalit do sáčků pro uchování čerstvosti, než je rovnoměrně rozložíte do zásuvek mrazničky.

Rychlé zmrazování

- (1) Viz popis funkce rychlého zmrazování v části „Funkce“.
- (2) Ve srovnání s normálním zmrazováním umožňuje rychlé zmrazování potravinám projít zónou maximální tvorby ledových krystalů nejvyšší rychlostí. Rychlé zmrazování zmrazí vodu obsaženou v potravinách na jemné ledové krystaly, aniž by došlo k poškození buněčné membrány, takže při rozmrazování nedojde ke ztrátě buněčné šťávy a potraviny si zachovají svou původní čerstvost a výživnou hodnotu.

- (3) Funkce rychlého zmrazování je navržena tak, aby zachovala výživové hodnoty zmrazených potravin, které jsou důkladně zmrazeny v co nejkratším čase. Rychlé zmrazování spotřebovává více energie než normální zmrazování.
- ★ Než vložíte horké potraviny do mrazicího prostoru, nechte je vychladnout na pokojovou teplotu.
 - ★ Do mrazicího prostoru nekládejte skleněné nádoby s tekutinou ani uzavřené plechovky s tekutinou, aby nedošlo k jejich prasknutí v důsledku zvětšení objemu po zamrznutí tekutiny.
 - ★ Rozdělte potraviny na vhodné malé porce.
 - ★ Potraviny je lepší před zmrazením zabalit do suchých sáčků, aby se sáčky nezmrazily k sobě. Potraviny by měly být zabaleny nebo zakryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, nepropustné pro vzduch a vodu, netoxické a neznečišťující, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu pachů.

Jak používat nádobu na výrobu ledu

Umístěte box na výrobu ledu do horní části mrazicího oddílu, aby co nejdříve zamrzl.

Tipy pro nákup mražených potravin

1. Při nákupu mražených potravin si přečtěte pokyny pro skladování na obalu. Každou mraženou potravinu budete moci skladovat po dobu uvedenou u hodnocení hvězdičkami. Obvykle se jedná o dobu uvedenou jako „Spotřebujte do ×“, která se nachází na přední straně obalu.
2. Zkontrolujte teplotu mrazicího boxu v obchodě, kde mražené potraviny kupujete.
3. Ujistěte se, že obal mražených potravin je v perfektním stavu.
4. Mražené výrobky nakupujte vždy jako poslední při nákupu nebo návštěvě supermarketu.
5. Snažte se mražené potraviny během nákupu a cesty domů držet pohromadě, protože tak pomůžete udržet potraviny chladnější.
6. Nekupujte mražené potraviny, pokud je nemůžete okamžitě zmrazit. Ve většině supermarketů a železářství lze zakoupit speciální izolační tašky. Ty udržují mražené potraviny déle chladné.
7. U některých potravin není nutné je před vařením rozmrazovat. Zeleninu a těstoviny lze přidat přímo do vroucí vody nebo vařit v páře. Mražené omáčky a polévky lze dát do hrnce a pomalu ohřívat, dokud se nerozmrazí.
8. Používejte kvalitní potraviny a manipulujte s nimi co nejméně. Pokud jsou potraviny zmrazené v malých množstvích, jejich zmrazení a rozmrazení trvá méně času.
9. Odhadněte množství potravin, které chcete zmrazit. Při zmrazování velkého množství čerstvých potravin nastavte ovládací knoflík teploty na nízký režim a snižte teplotu mrazničky. Potraviny tak lze zmrazit rychle a zachovat jejich čerstvost.

VI. Tipy pro zvláštní potřeby

Přemístění chladničky/mrazničky

Umístění

Neumísťujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdrojů tepla, např. sporáku, kotle nebo radiátoru. Vyvarujte se přímému slunečnímu záření v přístavcích nebo zimních zahradách.

Vyrovnaní

Zajistěte vyrovnaní chladničky/mrazničky pomocí předních vyrovnávacích nožiček. Pokud není chladnička/mraznička vyrovnaná, může to mít vliv na těsnost dveří chladničky/mrazničky nebo dokonce vést k poruše chladničky/mrazničky. Po umístění chladničky/mrazničky na místo počkejte 4 hodiny, než ji začnete používat, aby se chladivo usadilo.

Instalace

Nezakrývejte ani neblokuje ventilační otvory nebo mřížky vašeho spotřebiče.

Pokud budete delší dobu mimo domov

- Pokud spotřebič nebudete několik měsíců používat, nejprve jej vypněte a poté odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Vyjměte všechny potraviny.
- Vnitřek spotřebiče důkladně vyčistěte a vysušte. Abyste zabránili vzniku zápachu a plísní, nechte dvířka pootevřená: v případě potřeby je zablokujte v otevřené poloze nebo dvířka demontujte.
- Vyčištěný spotřebič uchovávejte na suchém, větraném místě mimo dosah zdrojů tepla, umístěte jej na rovnou plochu a neukládejte na něj těžké předměty.
- Spotřebič by neměl být přístupný dětem.

VII. Údržba a čištění



Před čištěním nejprve odpojte napájecí zástrčku; nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění. Nevylévejte vodu přímo na chladničku/mrazničku, aby nedošlo k rezivění, úniku chladiva a nehodám. Nesahejte rukama do spodní části chladničky/mrazničky, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

Vnitřní a vnější čištění

Zbytky potravin v chladničce/mrazničce mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto je nutné chladničku/mrazničku pravidelně čistit. Prostor pro čerstvé potraviny se obvykle čistí jednou za měsíc.

Vyjměte všechny police, zásuvky na zeleninu, držáky na láhve, krycí desku, zásuvky atd. a vyčistěte je měkkým hadříkem nebo houbou namočenou v teplé vodě nebo neutrálním čisticím prostředku.
Často odstraňujte prach nahromaděný na zadním panelu a bočních deskách chladničky/mrazničky.
Po použití čisticího prostředku jej opláchněte čistou vodou a poté otřete do sucha.

 K čištění povrchu skříně, těsnění dveří, plastových ozdobných dílů atd. nepoužívejte kartáče s tvrdými štětinami, ocelové kartáče, čisticí prostředky, mýdlový prášek, alkalické čisticí prostředky, benzen, benzín, kyseliny, horkou vodu a jiné korozivní nebo rozpustné látky, aby nedošlo k poškození.

Těsnění dveří opatrně otřete do sucha a drážku vyčistěte dřevěnou tyčinkou omotanou bavlněnou nití. Po vyčištění nejprve upevněte čtyři rohy těsnění dveří a poté jej po částech zasuňte do drážky dveří.

Přerušení dodávky elektrické energie nebo porucha chladicího systému.

- V případě delšího výpadku chladicího zařízení (např. přerušení dodávky elektrické energie nebo porucha chladicího systému) se postarejte o zmrazené potraviny.
- Snažte se otevírat dveře chladničky/mrazničky co nejméně, aby potraviny zůstaly bezpečně a čerstvě uchovány po celé hodiny i v horkém létě.

• Pokud dostanete předem upozornění na výpadek proudu:

- 1) Nastavte termostat na vysoký režim hodinu předem, aby potraviny zcela zamrzly (během této doby neukládejte nové potraviny!). Jakmile se dodávka elektřiny vrátí do normálu, nastavte teplotu zpět na původní hodnotu.
- 2) Můžete také připravit led v nepropustné nádobě a umístit jej do horní části chladničky/mrazničky, aby se prodloužila doba skladování čerstvých potravin.

 Poznámka: Jakmile začnete chladničku/mrazničku používat, je lepší ji používat nepřetržitě a za normálních okolností ji nevypínat, aby nedošlo ke zkrácení její životnosti.

Rozmrazování

Tento spotřebič je vybaven funkcí automatického odmrazování, takže není nutné jej odmrazovat ručně.

Výměna žárovky

Chladnička/mraznička je osvětlena LED žárovkou, která se vyznačuje nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. V případě jakékoli závady kontaktujte poprodejní servis.

Typ žárovky: LED světlo.

Úroveň energetické účinnosti: G (v závislosti na skutečných vlastnostech produktu, viz certifikační zpráva)

Bezpečnostní kontrola po údržbě

Je napájecí kabel poškozený nebo přerušený?

Je zástrčka pevně zasunuta do zásuvky?

Není zástrčka nadměrně zahřátá?

 Poznámka: Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená nebo znečištěná prachem, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. V případě jakékoli abnormality odpojte napájecí zástrčku a kontaktujte prodejce.

Jak demontovat polici chladničky/mrazničky:

Držte držák na láhve oběma rukama a poté jej vytáhněte nahoru.

Odklopte kryt:

Držte odklápěcí kryt ve svislé poloze, zarovnejte jeho pravou stranu s otvorem otočného hřídele a poté jej silou vytáhněte, abyste odklápěcí kryt demontovali.

 Poznámka: Je zakázáno zavírat dveře, když je odklápěcí kryt otevřený, jinak by mohlo dojít k poškození dveří chladničky/mrazničky.

VIII. Jednoduchá analýza a odstranění závad

Pokud jde o následující drobné poruchy, ne každá porucha musí být opravena technickým servisním personálem; můžete se pokusit problém vyřešit sami.

Závada	Příčina	Řešení
• Spotřebič nechladí	• Není odpojen napájecí kabel? • Nejsou jističe a pojistky poškozené? • Nedošlo k výpadku proudu?	• Znovu zapojte zástrčku. • Otevřete dveře a zkontrolujte, zda svítí světlo.
• Nenormální hluk	• Je chladnička/mraznička stabilní? • Nedotýká se chladnička/mraznička stěny?	• Nastavte vyrovnávací nožičky chladničky/mrazničky. • Odtáhněte chladničku/mrazničku dál od stěny.

• Špatná účinnost chlazení	• Vkládáte do ní horké jídlo nebo příliš mnoho jídla? • Otevíráte často dveře? • Připevňujete sáčky s potravinami k těsnění dveří? • Je spotřebič vystaven přímému slunečnímu záření nebo se nachází v blízkosti pece nebo sporáku? • Je spotřebič dobře větráný? • Není nastavená příliš vysoká teplota?	• Vkládáte jídlo do chladničky/mrazničky, až když vychladne? • Zkontrolujte a zavřete dveře. • Přemístění chladničky/mrazničky z dosahu zdroje tepla. • Uvolněte prostor, aby byla zajištěna dobrá ventilace. • Nastavte vhodnou teplotu.
• Zvláštní zápach v chladničce/mrazničce	• Jsou v ní nějaké zkažené potraviny? • Je třeba spotřebič vyčistit? • Uložili jste do ní potraviny s výraznou vůní?	• Zkažené potraviny zlikvidujte. • Vyčistěte chladničku/mrazničku. • Zabalte potraviny s výraznou vůní.
• Žádná odezva tlačítek	• Zkontrolujte, zda je na displeji aktivována funkce dětské pojistky.	• Stiskněte a podržte tlačítko „OK/LOCK“ po dobu 3 sekund, aby se displej odemknul, a poté proveďte operaci s tlačítkem. (Podrobnosti najdete v části Funkce Dětský zámek.)
• Nelze nastavit teplotu	• Zkontrolujte, zda je na displeji aktivována funkce rychlého zmrazování nebo rychlého chlazení.	• Ukončete režim speciálních funkcí a poté nastavte teplotu (podrobnosti najdete v části Funkce).
• Číslice teploty na displeji blikají	• Došlo předtím k výpadku proudu?	• Stiskněte libovolné tlačítko pro zrušení alarmu (viz funkce alarmu přehřátí) a poté zkontrolujte, zda se potraviny uložené uvnitř nezkažily.
• Tvorba námrazy na horní straně chladničky/mrazničky	• Prohýbají se dveře chladničky/mrazničky?	• Nastavte spodní závěs tak, aby se dveře chladničky/mrazničky zvedly, a tím se zlepšila těsnost dveřního těsnění.
• Příliš vysoká nebo příliš nízká teplota chladničky/mrazničky	• Jsou režimy teploty chladničky/mrazničky nastaveny správně?	• Nastavte teplotu chladničky na 2–8 °C a teplotu mrazničky na -16 °C až -24 °C.
• Ohřev na levé a pravé straně chladničky/mrazničky	• Když chladnička/mraznička pracuje, teplo se odvádí ven přes kondenzátor připevněný k vnitřní straně boční stěny chladničky/mrazničky a přes potrubí proti kondenzaci, takže teplota bočních stěn je v létě, kdy je vysoká okolní teplota, vysoká.	• Vysoká teplota bočních stěn je normální.
• Světlo chladničky/mrazničky je vypnuté	• Je chladnička/mraznička zapnutá? • Jsou dveře otevřené déle než 10 minut? • Je světlo poškozené?	• Zasuňte pevně zástrčku napájecího kabelu. • Po zavření dveří je znovu otevřete. • Vyměňte LED osvětlení.
• Dveře chladničky/mrazničky nelze správně zavřít	• Nezaseklo se v dveřích nějaké balení potravin? • Není v chladničce/mrazničce příliš mnoho potravin? • Není chladnička/mraznička nakloněná?	• Neskladujte v ní nadměrné množství potravin. • Umístěte chladničku/mrazničku na stabilní podklad.

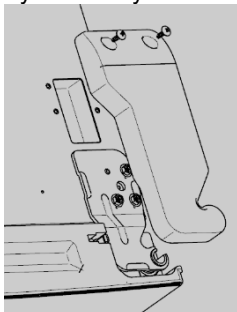


Poznámka: Pokud výše uvedené popisy nelze použít k řešení problému, nerozebírejte a neopravujte spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou způsobit zranění nebo vážné poruchy spotřebiče. Obratě se na místní prodejnu, kde jste zařízení zakoupili. Servis tohoto produktu by měl provádět autorizovaný technik a měly by být použity pouze originální náhradní díly. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě, vyprázdněte všechny potraviny a vyčistěte spotřebič, přičemž nechte dveře pootevřené, aby se zabránilo vzniku nepříjemných pachů.)

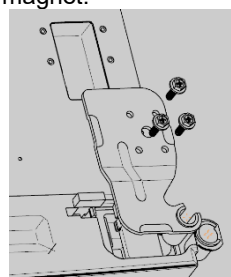
Obrácení dveří

Demontáž dveří chladničky

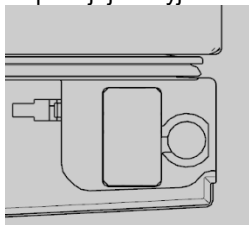
- a) Pomocí nástroje odstraňte šrouby z horního krytu pantu, sejměte horní pant a nainstalujte komunikační kabel do otvoru v horní části chladničky/mrazničky.



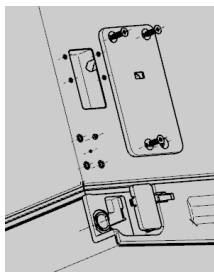
- b) Odšroubujte tři šrouby na horním pantu, sejměte horní pant a odstraňte horní kryt pantu, pouzdro dveří a magnet.



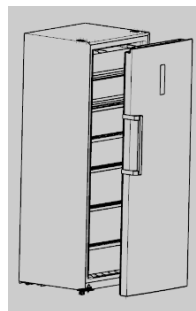
- c) Vložte komunikační kabel dveří do otvoru ve dveřích a poté jej zakryjte.



- d) Odšroubujte tři šrouby z krytu pantu na levé horní straně chladničky/mrazničky, sejměte kryt pantu, vyjměte kabelový svazek z otvoru a nainstalujte pouzdro dveřní hřídele.



- e) Zvedněte dveře chladničky/mrazničky o 50 mm, abyste je mohli sejmut.

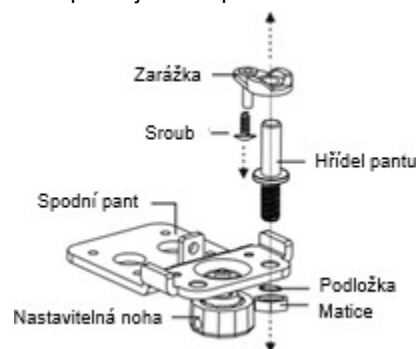


- f) Odstraňte levou přední nastavitelnou nohu, odšroubujte 5 šroubů upevňujících pant pomocí nástroje a poté odstraňte sestavu pantu.

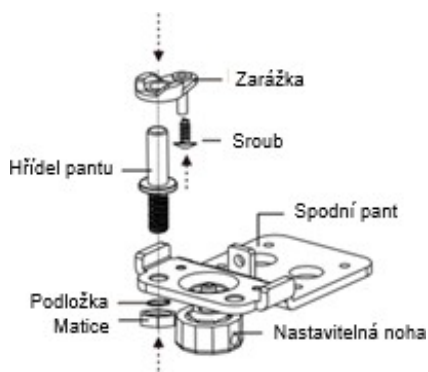


- g) Přesuňte zarážku dveří a spodní hřídel pantu na levou stranu pantu. Postupujte podle následujících kroků:

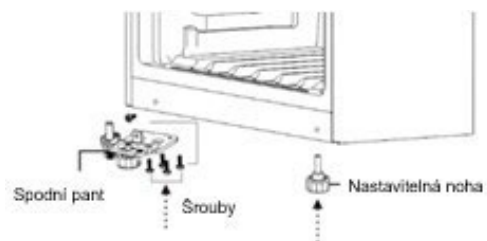
- 1) Odšroubujte šroub upevňující zarážku křížovým šroubovákem.
- 2) Pomocí klíče odšroubujte matici a podložku, které upevňují hřídel pantu.



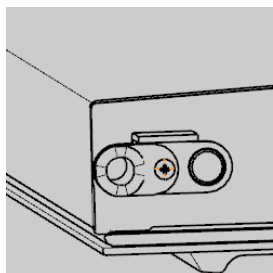
- 3) Vložte hřídel pantu do otvoru na levé straně spodního pantu a pevně jej upevněte pomocí odstraněné matice a podložky.
- 4) Vyrovnajte otvor dorazu dveří s hřídelí pantu, nainstalujte je správně a poté doraz upevněte pomocí odstraněného šroubu.



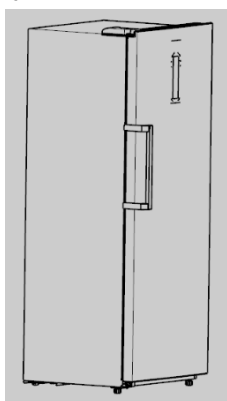
- h) Namontujte upravenou spodní část pantu na levou spodní stranu skříně a namontujte levou přední nastavitelnou nohu na pravou spodní stranu skříně.



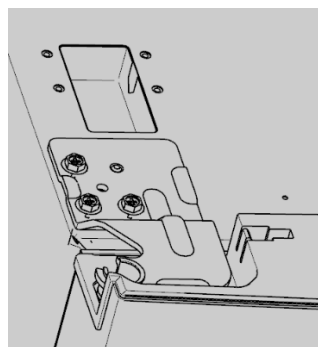
- i) Sejměte z dveří doraz a zarážku dveří, vyjměte zarážku dveří z obalu s příslušenstvím a namontujte jej na levou stranu dveří.



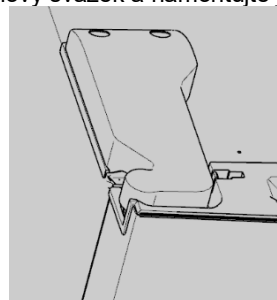
- j) Namontujte dveře na skříň.



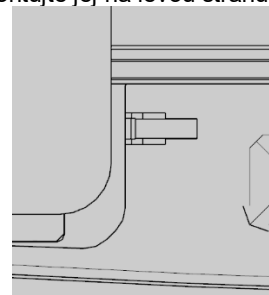
- k) Vyjměte horní levý pant z obalu s příslušenstvím, upevněte jej k dveřím pomocí šroubů a poté připojte kabelový svazek.



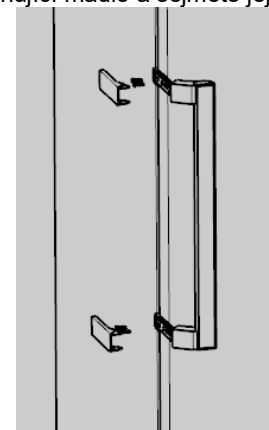
- l) Sejměte kryt levého horního pantu, připojte kabelový svazek a namontujte jej na skříň.



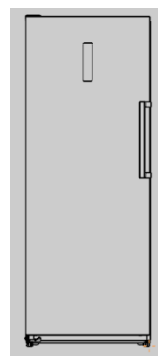
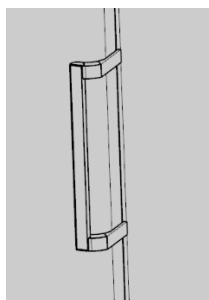
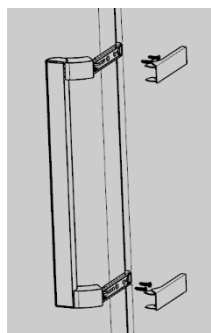
- m) Odstraňte magnet z pravé strany dveří a namontujte jej na levou stranu dveří.



- n) Sejměte kryt madla, odšroubujte šrouby upevňující madlo a sejměte jej. Ilustrace níže:



- o) Namontujte madlo na druhou stranu dveří: otočte madlo o 180° svisle a namontujte ji na opačnou stranu dveří, jak je znázorněno na obrázku:



p) Po instalaci madla dveří je operace obrácení dveří dokončena.

✧ Informace o instalaci dvevní madla naleznete v bodě n výše.

IX. Pokyny pro bezpečnou likvidaci

Elektrické informace

Tento elektrický spotřebič musí být uzemněn.

Tento výrobek je vybaven zástrčkou, která je vhodná pro všechny domy vybavené zásuvkami splňujícími současné specifikace.

Pokud namontovaná zástrčka není vhodná pro vaše zásuvky, je třeba ji odříznout a pečlivě zlikvidovat. Aby nedošlo k možnému úrazu elektrickým proudem, nekládejte vyřazenou zástrčku do zásuvky.

Likvidace

Staré spotřebiče mají stále určitou přidanou hodnotu. Ekologický přístup zajistí, že cenné suroviny budou recyklovány. Chladiwa použitá ve vašem spotřebiči a izolační materiály vyžadují speciální postupy při manipulaci. Před manipulací se ujistěte, že na zadní straně spotřebiče nejsou poškozené trubky.

Aktuální informace o možnostech likvidace starých spotřebičů a obalů ze starých spotřebičů lze získat na místním obecním úřadě.

Správná likvidace tohoto produktu	
	Toto označení znamená, že tento produkt nesmí být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem v celé EU. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podporujte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte systémy pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Ten může tento produkt převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

Varování týkající se likvidace

- Chladiwo a cyklopentanový pěnivý materiál používaný v chladničce/mrazničce jsou hořlavé. Proto musí být chladnička/mraznička při likvidaci uchovávána mimo dosah zdrojů ohně a musí být získána zpět speciální společností s odpovídající kvalifikací, nikoli spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jinému poškození.
- Při likvidaci chladničky/mrazničky demontujte dveře a odstraňte těsnění dveří a polic; dveře a police uložte na vhodné místo, aby se pod nimi nemohly zachytit děti.

Poznámka: Adresa nebo kontaktní telefonní číslo servisního místa se může změnit bez předchozího upozornění. Při požadavku na servis si prosím ověřte, zda se jedná o servis, který je přidružený k naší společnosti.

Pokyny k vyhledání informací o modelu v databázi produktů, jak je definováno v nařízení (EU) 2019/2019, prostřednictvím webového odkazu na informace o modelu uložené v databázi produktů nebo odkazu na databázi produktů a informace o tom, jak najít identifikátor modelu na produktu.

Vážení užívateľa, tento návod obsahuje základné informácie o produkte, návod na použitie, diagnostiku porúch a základné metódy riešenia problémov. Aby ste lepšie porozumeli tomuto produktu a mohli ho správne používať, starostlivo si tento návod prečítajte a uchovajte ho.

I. BEZPEČNOSŤ



VAROVANIE!

Vykonávanie údržby alebo opráv, ktoré vyžadujú sňatie krytov, je nebezpečné pre všetky osoby okrem autorizovaného servisného personálu. Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa tento prístroj opravovať sami.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály.



Bezpečnostné tipy

Na rozmrazovanie chladničky/mrazničky nepoužívajte elektrické spotrebiče, ako je fén alebo ohrievač. Nádoby s horľavými plynmi alebo kvapalinami môžu pri nízkych teplotách unikať. V chladničke/mrazničke neskladujte žiadne nádoby s horľavými materiálmi, ako sú spreje, náplne do hasiacich prístrojov atď. Do mraziaceho priestoru neukladajte sytené alebo šumivé nápoje. Ľadové nanuky môžu spôsobiť „omrzliny/popáleniny mrazom“, pokiaľ sú konzumované priamo z chladničky/mrazničky. Nevyberajte predmety z chladničky/mrazničky, ak máte vlhké/mokrú ruku, pretože by mohlo dôjsť k odreninám kože alebo „omrzlinám/popáleninám mrazom“. Fľaše a plechovky nesmú byť umiestnené v mrazničke, pretože môžu prasknúť, keď ich obsah zamrzne. Je potrebné dodržiavať doby skladovania odporúčané výrobcom. Pozri príslušné pokyny. Nedovoľte deťom manipulovať s ovládacími prvkami alebo sa hrať s chladničkou/mrazničkou. Chladnička/mraznička je ťažká. Pri jej premiestňovaní buďte opatrní. Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo sa pokúšať akýmkoľvek spôsobom upravovať tento výrobok. V chladničke/mrazničke neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržba spotrebiča nesmie byť vykonávaná deťmi bez dozoru. Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú: kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; poľnohospodárskych usadlostiach a pre klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach; prostredie typu bed and breakfast; catering a podobné nie maloobchodné aplikácie. Udržujte ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii voľné. Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Nezničte chladiaci okruh. Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v zariadení, pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom. V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom. Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im nebola poskytnutá dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

– **VAROVANIE:** Udržujte ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii voľné a bez prekážok.

– **VAROVANIE:** Nepoužívajte na urýchlenie procesu odmrazovania mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré neboli odporúčané výrobcom.

– **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.

– **VAROVANIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v zariadení, pokiaľ nie sú odporúčané výrobcom.

– **VAROVANIE:** Chladiace zariadenia – najmä chladničky s mrazničkou typu I – nemusia fungovať správne (možnosť rozmrazenia obsahu alebo prílišného zvýšenia teploty v mraziacom priestore), pokiaľ sú po dlhšiu dobu umiestnené v prostredí s teplotou nižšou, než je dolná hranica teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiace zariadenie určené.

– **VAROVANIE:** Kľúče od dverí alebo viek vybavených zámkami a kľúčmi je nutné uchovávať mimo dosahu detí a mimo dosahu chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

– **VAROVANIE:** Chladivo použité vo vašom spotrebiči a izolačné materiály vyžadujú špeciálne postupy pri likvidácii.

– **VAROVANIE:** Pri umiestnení zariadenia sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

– **VAROVANIE:** Neumiestňujte viac prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov na zadnú stranu spotrebiča.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace zariadenia.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:

– Dlhodobé otvorenie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.

– Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.

– Vyčistite nádrže na vodu, pokiaľ neboli používané po dobu 48 hodín; prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodnému poriadku, pokiaľ nebola voda odoberaná po dobu 5 dní.

– Skladujte surové mäso a ryby v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošlo k ich kontaktu s inými potravinami alebo nekvapkalo na iné potraviny.

– Dvojhviezdičkové mraziace priehradky sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu ľadovej zmrzliny a výrobu kociek ľadu.

– Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

– Ak je chladiace zariadenie dlhší čas prázdne, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby sa v zariadení nevytvorila pleseň.

Elektrické pripojenie

⚡VAROVNANIE⚡

Napájací kábel tohto spotrebiča je vybavený zástrčkou, ktorá sa zapája do štandardných zásuviek, aby sa minimalizovala možnosť úrazu elektrickým prúdom. Za žiadnych okolností nezabudnite, že napájací kábel musí byť uzemnený. Tento chladiaci spotrebič vyžaduje štandardnú elektrickú zásuvku **220–240 V AC 50/60 Hz (vysoké napätie)** s uzemnením. Napájací kábel by mal byť upevnený za spotrebičom a nemal by byť ponechaný voľne ležať alebo visieť, aby nedošlo k náhodnému zraneniu. Nikdy neodpájajte chladničku ťahaním za napájací kábel. Vždy uchopte zástrčku pevne a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.

Rozsah klimatických podmienok

Informácie o klimatickom rozsahu spotrebiča sú uvedené na typovom štítku. Uvádza, pri akej okolitej teplote (tj teplote miestnosti, v ktorej spotrebič pracuje) je prevádzka spotrebiča optimálna (správna).

Rozsah klimatických podmienok	Prípustná teplota okolia
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Poznámka: Vzhľadom na limitné hodnoty rozsahu okolitej teploty pre klimatické triedy, pre ktoré je chladiace zariadenie navrhnuté, a vzhľadom na to, že vnútorné teploty môžu byť ovplyvnené faktormi, ako je umiestnenie chladiaceho zariadenia, okolitá teplota a frekvencia otvárania dverí, môže byť potrebné nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty upraviť tak, aby tieto faktory zohľadňoval.



Poznámka: Pri prevádzke v prostredí inom ako je špecifikovaný klimatický typ (tj mimo rozsahu menovitej teploty okolia) nemusí byť zariadenie schopné udržiavať požadovanú teplotu v komore.

Zámky

Ak je vaša chladnička/mraznička vybavená zámkom, uchovávajte kľúč mimo dosahu detí a mimo dosahu spotrebiča, aby sa deti nemohli zamknúť vo vnútri. Pri likvidácii starej mrazničky odloďte všetky staré zámky alebo západky ako bezpečnostné opatrenie.

Bez freónu

V chladničke/mrazničke je použité chladivo bez freónu (R600a) a penový izolačný materiál (cyklopentan), ktoré sú šetrné k životnému prostrediu, nepoškodzujú ozónovú vrstvu a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie. R600a je horľavý a je uzavretý v chladiacom systéme, pri bežnom používaní nedochádza k úniku. V prípade úniku chladiva v dôsledku poškodenia chladiaceho okruhu však zariadenie udržiajte mimo dosahu otvoreného ohňa a čo najrýchlejšie otvorte okná na vetranie.

II. Vlastnosti produktu

Jedná sa o voľne stojacu jednodverovú chladničku/mrazničku s invertorovým kompresorom a elektronickým ovládaním. Je vybavená prepínaním medzi režimom chladničky a mrazničky; v režime mrazničky možno chladničku použiť na uchovávanie rýb, mäsa atď., ktoré treba zmraziť pre dlhodobé skladovanie; v režime chladničky je možné chladničku použiť na uchovávanie čerstvých potravín, ako je ovocie, zelenina, vajcia, mlieko atď.

★Elektronické ovládanie

Chladnička/mraznička využíva elektronický režim regulácie teploty a je vybavená LED displejom, na ktorom je možné nastavovať teplotu a aktivovať/deaktivovať funkcie.

★Technológia invertora

Vďaka integrácii presnej frekvenčnej konverzie, redukcii hluku, úspory energie, presnej regulácii teploty a ďalších technológií sa chladnička/mraznička pýši vynikajúcim výkonom. Okrem toho je možné pracovnú účinnosť invertorového kompresora automaticky upravovať podľa okolitej teploty a nastavenej teploty, aby chladnička pracovala v optimálnom stave.

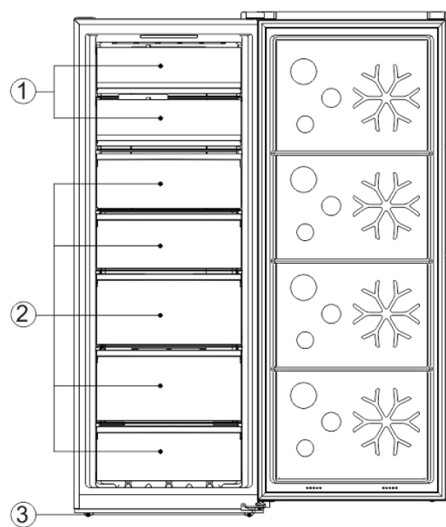
★Ekologická technológia

V chladničke/mrazničke je použité chladivo bez freónu a penový izolačný materiál, ktoré nepoškodzujú ozónovú vrstvu a majú veľmi malý vplyv na globálne otepľovanie, takže sa jedná o produkt šetrný k životnému prostrediu.

★Užívateľsky prívetivejší design

K dispozícii sú funkcie ako široký rozsah pracovného napätia, automatická regulácia teploty, pamäť výpadku prúdu, oneskorenie zapnutia, automatický alarm, rýchle zmrazovanie a rýchle chladenie atď.

★Možnosť prepínania medzi chladničkou a mrazničkou.



	Popis
1	Zásuvky s výklopným čelom
2	Zásuvky mrazničky
3	Nastaviteľné nožičky

Vzhľadom na technologické inovácie nemusia byť popisy produktov v tomto návode úplne zhodné s vašou chladničkou/mrazničkou. Podrobné informácie sú uvedené v súlade s finálnym produktom.

III. Príprava na použitie

Miesto inštalácie:

1. Odvetrávanie

Miesto, ktoré vyberiete na inštaláciu chladničky/mrazničky, by malo byť dobre vetrané a malo by obsahovať menej horúceho vzduchu. Neumiestňujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdrojov tepla, ako je sporák, a vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu, aby bol zaistený chladiaci účinok a zároveň úspora energie. Nenechávajte chladničku/mrazničku na vlhkom mieste,

aby nedošlo k jej korózii a úniku chladiva. Výsledok delenia množstva chladiva v chladničke/mrazničke celkovým priestorom miestnosti, v ktorej je mraznička inštalovaná, musí byť menší ako 8 g/m³.

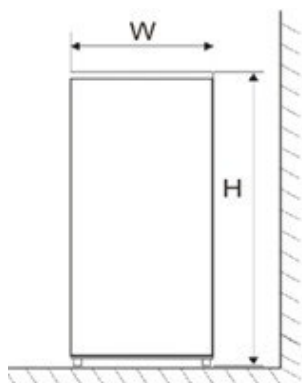
Poznámka: Množstvo chladiva v mrazničke je uvedené na typovom štítku.

2. Priestor na odvod tepla

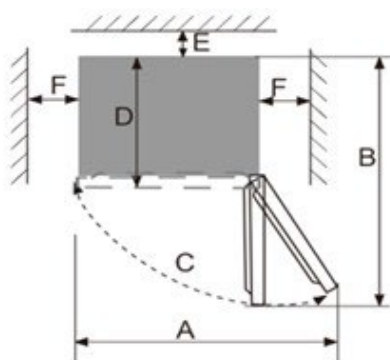
Pri prevádzke chladnička/mraznička vydáva teplo do okolia. Preto by mal byť ponechaný voľný priestor aspoň 30 mm na hornej strane, viac ako 100 mm na oboch stranách a viac ako 50 mm na zadnej strane chladničky/mrazničky.

Rozmery v mm:

S	H	V	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1297	1407	130±5	50	100



Obr. 1



Obr. 2

Poznámka: Obrázok 1 a obrázok 2 iba ilustrujú priestorové nároky produktu.

3. Rovný povrch

Chladničku/mrazničku umiestnite na pevnú a rovnú podlahu (podložku), aby bola stabilná, inak bude dochádzať k vibráciám a hluku. Pokiaľ je chladnička/mraznička umiestnená na podlahových materiáloch, ako je koberec, slamová rohož, polyvinylchlorid, mali by byť pod mrazničku položené pevné podložky, aby sa zabránilo zmene farby v dôsledku odvodu tepla.



Okolo spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii musí byť zaistené voľné vetranie.

Príprava na použitie

1. Doba odležania

Po správnej inštalácii a dôkladnom vyčistení chladničky/mrazničky ju nezapínajte okamžite. Chladničku/mrazničku zapnite až po viac ako 1 hodine odstavenia, aby bola zaistená jej normálna prevádzka.

2. Čistenie

Skontrolujte príslušenstvo vo vnútri chladničky/mrazničky a vnútro utrite mäkkou handričkou.

3. Zapnutie

Zasuňte zástrčku do pevnej zásuvky, aby sa spustil kompresor. Po 1 hodine otvorte dvere chladničky/mrazničky. Pokiaľ teplota vo vnútri chladiaceho priestoru výrazne poklesla, znamená to, že chladiaci systém funguje normálne.

4. Skladovanie potravín

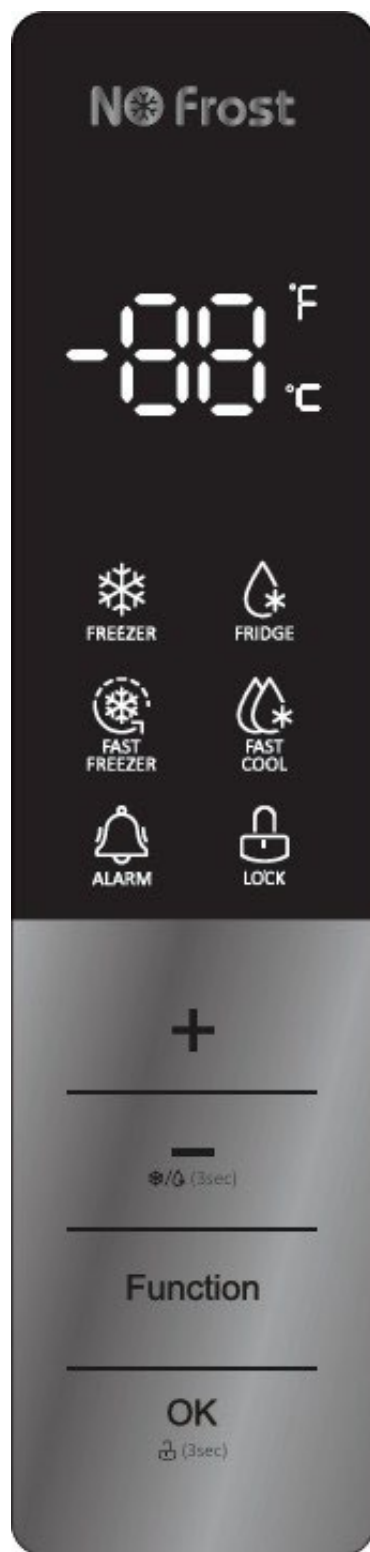
Po určitej dobe prevádzky chladničky/mrazničky sa vnútorná teplota chladničky/mrazničky automaticky reguluje podľa nastavenia teploty užívateľom. Po úplnom ochladení chladničky/mrazničky vložte potraviny, ktorých úplné ochladenie obvykle trvá 2 až 3 hodiny. V lete, keď sú teploty vysoké, trvá úplné ochladenie potravín dlhšie ako 4 hodiny (pred ochladením vnútornej teploty sa snažte otvárať dvere mrazničky čo najmenej).



Ak je chladnička/mraznička inštalovaná na vlhkom mieste, skontrolujte, či je zemiaci vodič a istič proti úniku prúdu v poriadku. Pokiaľ dochádza k vibračným zvukom v dôsledku kontaktu mrazničky so stenou alebo pokiaľ sa stena sčernie v dôsledku prúdenia vzduchu okolo kompresora, premiestnite mrazničku ďalej od steny. Inštalácia chladničky/mrazničky môže spôsobiť rušivé zvuky alebo obrazové poruchy v mobilných telefónoch, pevných telefónoch, rádiových prijímačoch a televízoroch v okolí, preto sa v takom prípade snažte chladničku/mrazničku umiestniť čo najďalej.

IV. Funkcia

Displej je znázornený nasledovne:





UPOZORNENIE: Jedná sa o spotrebič, ktorý môže fungovať ako chladnička alebo mraznička. Pri zapnutí pri zapnutí skontrolujte, či je nastavená na režim chladničky alebo mrazničky.

Pri prvom pripojení chladiaceho systému k napájaniu sa všetky ikony na displeji rozsvietia na 2 sekundy a systém sa v predvolenom nastavení spustí v režime mrazničky pri teplote -18°C . Ak sú všetky dvere zatvorené, displej sa automaticky vypne, pokiaľ počas 3 minút nedôjde k žiadnej operácii s tlačidlami. Keď je displej vypnutý, rozsvieti sa, akonáhle sa otvoria dvere alebo stlačí tlačidlo. Nasledujúce operácie s tlačidlami sú platné iba v prípade, že sú tlačidlá odomknuté a rozsvietené na displeji. (Informácie o odomknutí tlačidiel nájdete v bode 1.6).

1. Funkcia

1.1 Prepínanie medzi režimom chladničky a mrazničky

Stlačte a podržte tlačidlo „-“ po dobu 3 sekúnd, potom môžete prepínať medzi režimom chladničky a mrazničky.

1.2 Nastavenie teploty

Stlačte prvýkrát tlačidlo „+“ alebo „-“, pričom ikona teploty bliká, a potom stlačte znova tlačidlo „+“ alebo „-“, aby ste nastavili požadovanú teplotu. Nakoniec stlačte tlačidlo OK alebo počkajte 5 sekúnd, aby sa vyššie uvedené nastavenie teploty potvrdilo. Rozsahy nastavenia teploty sa menia nasledovne:

V režime chladničky: $2^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 3^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 4^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 5^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 6^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 7^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 8^{\circ}\text{C}$;

V režime mrazničky: $-16^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -17^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -18^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -19^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -20^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -21^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -22^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -23^{\circ}\text{C} \leftrightarrow -24^{\circ}\text{C}$;

1.3 Rýchle zmrazovanie

- 1) Keď je funkcia rýchleho zmrazovania zapnutá, teplota v priehradke sa automaticky nastaví na -32°C a po 26 hodinách prevádzky sa funkcia rýchleho zmrazovania vypne. Rýchle ochladenie teploty mrazničky je dobré pre zachovanie výživovej hodnoty potravín a ich čerstvosti.



V režime rýchleho zmrazovania nie je možné teplotu mrazničky upravovať.



Funkciu rýchleho zmrazovania je možné aktivovať iba v režime mrazničky.

- 2) Aktivácia funkcie rýchleho zmrazovania

- a. V režime rýchleho zmrazovania stlačte funkčné tlačidlo a vyberte funkciu rýchleho zmrazovania, kým nezačne blikajúca ikona, a potom stlačte tlačidlo OK/Lock pre potvrdenie. Funkcia rýchleho zmrazovania sa ukončí.

- 3) Ukončenie funkcie rýchleho zmrazovania

- a. Po uplynutí celkovej doby prevádzky 26 hodín sa funkcia rýchleho zmrazovania automaticky ukončí.
b. V režimu rýchleho zmrazovania stisknete funkčné tlačítko a vyberte funkciu rýchleho zmrazovania, dokud nezačne blikajúca ikona, a potom stisknete tlačítko OK/Lock pre potvrdenie. Funkcia rýchleho zmrazovania sa ukončí.

1.4 Rýchle chladenie

- 1) Keď je funkcia rýchleho chladenia aktivovaná, teplota v komore bude automaticky regulovaná na 2°C . Rýchle ochladenie teploty v komore je prospešné pre prevenciu straty výživných látok v potravinách a zachovanie ich čerstvosti.



V režime rýchleho chladenia sa teplota nemení.



Funkciu rýchleho chladenia je možné aktivovať iba v režime chladničky.

- 2) Zapnutie funkcie rýchleho chladenia

- a. V režime chladničky stlačte funkčné tlačidlo a vyberte funkciu Rýchle chladenie, kým nezačne blikat zodpovedajúca ikona, a potom do 5 sekúnd stlačte tlačidlo OK/Lock pre potvrdenie. Ak tlačidlo OK/Lock nestlačíte do 5 sekúnd, nastavenie bude zrušené.

- 3) Ukončenie funkcie rýchleho chladenia

- a. V režime rýchleho chladenia stlačte funkčné tlačidlo a vyberte možnosť Rýchle chladenie, kým nezačne blikat zodpovedajúca ikona, a potom stlačte tlačidlo OK/Lock pre potvrdenie. Funkcia rýchleho chladenia sa vypne.

1.5 Detská poistka

- 1) Keď je funkcia detskej poistky aktivovaná, teplota a funkcia sa nemení, aby sa zabránilo nesprávnemu ovládaniu.
- 2) Ak počas 3 minút nedôjde k žiadnej operácii s tlačidlom, funkcia detskej poistky sa automaticky aktivuje.
- 3) Ručné zapnutie/vypnutie funkcie detskej poistky

◆ Podržte stlačené tlačidlo OK/Lock po dobu 3 sekúnd, čím je možné funkciu detskej poistky aktivovať/deaktivovať.

1.6 Alarm otvorených dverí

Ak sú akékoľvek dvere otvorené dlhšie ako 3 minúty, bude sa nepretržite ozývať zvukový alarm, ktorý je možné zastaviť stlačením ľubovoľného tlačidla, ale po 3 minútach sa znovu spustí, pokiaľ dvere zostanú otvorené. Alarm sa nezruší, kým sa dvere nezavrujú.

1.7 Pamäť výpadku prúdu

V prípade výpadku napájania si chladnička/mraznička po obnovení napájania zachová prevádzkový stav pred výpadkom.

1.8 Oneskorenie zapnutia

Aby bol kompresor chladničky/mrazničky chránený pred poškodením v prípade krátkodobého výpadku prúdu (tj menej ako 5 minút), kompresor sa po zapnutí napájania nespustí okamžite.

1.9 Alarm prehriatia (iba po výpadku prúdu)

Keď je chladiaci systém zapnutý, ak je nastavený v režime mrazničky a teplota v komore je vyššia ako -10°C , číslice teploty na displeji blikajú. Teplota, pri ktorej je systém pod napätím, sa zobrazí po stlačení ľubovoľného tlačidla a normálne zobrazenie sa obnoví po opätovnom stlačení ľubovoľného tlačidla alebo po 5 sekundách.

1.10 Alarm poruchy

Ak sa na ovládacom paneli zobrazí E0, E1, E2, EH alebo EC, znamená to poruchu chladničky/mrazničky. V takom prípade kontaktujte servisné oddelenie.

V. Pokyny pre skladovanie potravín

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Spotrebič nemusí fungovať správne (môže dôjsť k rozmrazeniu alebo prílišnému otepleniu v mraziacom priestore), pokiaľ je po dlhšiu dobu umiestnený v prostredí s teplotou nižšou, než je dolná hranica teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiace zariadenie určené.
- Informácie o klimatickom type spotrebiča sú uvedené na typovom štítku.
- Vnútorná teplota môže byť ovplyvnená faktormi, ako je umiestnenie chladiaceho zariadenia, okolitá teplota, frekvencia otvárania dverí atď. V prípade potreby by malo byť uvedené varovanie, že nastavenie akéhokoľvek zariadenia na reguláciu teploty môže byť nutné zmeniť, aby sa tieto faktory zohľadnili.
- Šumivé nápoje by nemali byť skladované v mraziacom oddiele alebo v oddiele s nízkou teplotou a niektoré produkty, ako sú vodné ľady, by nemali byť konzumované príliš studené.

Skladovanie potravín

V režime chladničky: je vhodný na skladovanie potravín, ktoré nie je nutné zmrazovať, varených pokrmov, piva, vajec, niektorých korení, ktoré vyžadujú skladovanie v chlade, mlieka, ovocných štiav atď. V režime mrazničky: je vhodný na skladovanie zmrazliny, mrazených potravín a potravín, ktoré treba skladovať po dlhú dobu. Police chladničky: Pri vyberaní police ju najskôr zdvihnite a potom vytiahnite; pri vkladaní police ju najskôr umiestnite na miesto a potom ju položte. Zásuvka na zeleninu: Vytiahnite zásuvku na zeleninu, aby ste mali prístup k potravinám.

Upozornenie pre skladovanie potravín (v režime chladničky)

Pred uložením do chladničky potraviny očistite a osušte. Pred vložením do chladničky je vhodné potraviny uzavrieť, aby sa zabránilo odparovaniu vody a zachovala sa čerstvosť ovocia a zeleniny a aby sa zabránilo prenosu pachov. Do chladničky nekladajte príliš veľa potravín ani príliš ťažké potraviny. Medzi potravinami ponechajte dostatok priestoru; ak sú príliš blízko pri sebe, bude blokovaný prúd studeného vzduchu, čo ovplyvní chladiaci účinok. Neskladujte nadmerné množstvo potravín ani príliš ťažké potraviny, aby nedošlo k poškodeniu police. Pri skladovaní potravín dodržujte odstup od vnútornej steny; potraviny s vysokým obsahom vody nekladajte príliš blízko k zadnej stene chladničky, aby nezamrzli na vnútornej stene. Skladovanie potravín podľa kategórií: Potraviny by mali byť skladované podľa kategórií, pričom potraviny, ktoré jete každý deň, by mali byť umiestnené v prednej časti police, aby sa skrátila doba otvorenia dverí a zabránilo sa znehodnoteniu potravín v dôsledku uplynutia doby spotreby. Tipy pre úsporu energie: Než vložíte teplé potraviny do chladničky, nechajte ich vychladnúť na izbovú teplotu. Mrazené potraviny vložte do priehradky na čerstvé potraviny, aby rozmrzli, a využite nízku teplotu zmrazených potravín na ochladenie čerstvých potravín, čím ušetríte energiu.

Skladovanie ovocia a zeleniny

V prípade chladiacich zariadení s priehradkou na chladenie by sa malo uviesť, že niektoré druhy čerstvej zeleniny a ovocia sú citlivé na chlad a preto nie sú vhodné na skladovanie v tomto druhu priehradky.

V režime mrazničky

Teplota mrazničky je regulovaná pod -18°C a je vhodné skladovať potraviny pre dlhodobé uchovanie v mraziacom priestore, ale je potrebné dodržiavať dobu skladovania uvedenú na obale potravín. Zásuvky mrazničky slúžia na ukladanie potravín, ktoré treba zmraziť. Ryby a mäso vo veľkých kusoch treba nakrájať na malé kúsky a zabaliť do vrecúšok na uchovanie čerstvosti, než ich rovnomerne rozložíte do zásuviek mrazničky.

Rýchle zmrazovanie

- (1) Pozri popis funkcie rýchleho zmrazovania v časti „Funkcie“.
- (2) V porovnaní s normálnym zmrazovaním umožňuje rýchle zmrazovanie potravinám prejsť zónou maximálnej tvorby ľadových kryštálov najvyššou rýchlosťou. Rýchle zmrazovanie zmrazí vodu obsiahnutú v potravinách na jemné ľadové kryštály bez toho, aby došlo k poškodeniu bunkovej membrány, takže pri rozmrazovaní nedôjde k strate bunkovej šťavy a potraviny si zachovávajú svoju pôvodnú čerstvosť a výživnú hodnotu.

- (3) Funkcia rýchleho zmrazovania je navrhnutá tak, aby zachovala výživové hodnoty zmrazených potravín, ktoré sú dôkladne zmrazené v čo najkratšom čase. Rýchle zmrazovanie spotrebúva viac energie ako normálne zmrazovanie.
- ★ Skôr ako vložíte horúce potraviny do mraziaceho priestoru, nechajte ich vychladnúť na izbovú teplotu.
 - ★ Do mraziaceho priestoru nekladajte sklenené nádoby s tekutinou ani uzavreté plechovky s tekutinou, aby nedošlo k ich prasknutiu v dôsledku zväčšenia objemu po zamrznutí tekutiny.
 - ★ Rozdeľte potraviny na vhodné malé porcie.
 - ★ Potraviny je lepšie pred zmrazením zabaliť do suchých vrecúšok, aby sa vrecká nezmrazili k sebe. Potraviny by mali byť zabalené alebo zakryté vhodnými materiálmi, ktoré sú pevné, bez chuti, nepriepustné pre vzduch a vodu, netoxické a neznečisťujúce, aby sa zabránilo krížovej kontaminácii a prenosu pachov.

Ako používať nádobu na výrobu ľadu

Umiestnite box na výrobu ľadu do hornej časti mraziaceho oddielu, aby čo najskôr zamrzol.

Tipy na nákup mrazených potravín

1. Pri nákupe mrazených potravín si prečítajte pokyny na skladovanie na obale. Každú mrazenú potravinu budete môcť skladovať po dobu uvedenú pri hodnotení hviezdikami. Obvykle sa jedná o dobu uvedenú ako „Spotrebujte do ×“, ktorá sa nachádza na prednej strane obalu.
2. Skontrolujte teplotu mraziaceho boxu v obchode, kde mrazené potraviny kupujete.
3. Uistite sa, že obal mrazených potravín je v perfektnom stave.
4. Mrazené výrobky nakupujte vždy ako posledné pri nákupe alebo návšteve supermarketu.
5. Snažte sa mrazené potraviny počas nákupu a cesty domov držať pohromade, pretože tak pomôžete udržať potraviny chladnejšie.
6. Nekupujte mrazené potraviny, pokiaľ ich nemôžete okamžite zmraziť. Vo väčšine supermarketov a železiarstva je možné zakúpiť špeciálne izolačné tašky. Tie udržujú mrazené potraviny dlhšie chladné.
7. U niektorých potravín nie je nutné ich pred varením rozmrazovať. Zeleninu a cestoviny je možné pridať priamo do vriacej vody alebo variť v pare. Mrazené omáčky a polievky je možné dať do hmca a pomaly ohrievať, kým sa nerozmrazia.
8. Používajte kvalitné potraviny a manipulujte s nimi čo najmenej. Pokiaľ sú potraviny zmrazené v malých množstvách, ich zmrazenie a rozmrazenie trvá menej času.
9. Odhadnite množstvo potravín, ktoré chcete zmraziť. Pri zmrazovaní veľkého množstva čerstvých potravín nastavte ovládací gombík teploty na nízky režim a znížte teplotu mrazničky. Potraviny tak možno zmraziť rýchlo a zachovať ich čerstvosť.

VI. Tipy pre zvláštne potreby

Premiestnenie chladničky/mrazničky

Umiestnenie

Neumiestňujte chladničku/mrazničku do blízkosti zdrojov tepla, napr. sporáka, kotla alebo radiátora. Vyvarujte sa priamemu slnečnému žiareniu v prístavcoch alebo zimných záhradách.

Vyrovnanie

Zaistite vyrovnanie chladničky/mrazničky pomocou predných vyrovnávacích nožičiek. Pokiaľ nie je chladnička/mraznička vyrovnaná, môže to mať vplyv na tesnosť dverí chladničky/mrazničky alebo dokonca viesť k poruche chladničky/mrazničky. Po umiestnení chladničky/mrazničky na miesto počkajte 4 hodiny, než ju začnete používať, aby sa chladivo usadilo.

Inštalácia

Nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory alebo mriežky vášho spotrebiča.

Pokiaľ budete dlhšiu dobu mimo domov

- Pokiaľ spotrebič nebudete niekoľko mesiacov používať, najskôr ho vypnite a potom odpojte zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte všetky potraviny.
- Vnútro spotrebiča dôkladne vyčistite a vysušte. Aby ste zabránili vzniku zápachu a plesní, nechajte dvierka pootvorené: v prípade potreby ich zablokujte v otvorenej polohe alebo dvierka demontujte.
- Vyčistený spotrebič uchovávajte na suchom, vetranom mieste mimo dosahu zdrojov tepla, umiestnite ho na rovnú plochu a nekladajte naň ťažké predmety.
- Spotrebič by nemal byť prístupný deťom.

VII. Údržba a čistenie



Pred čistením najskôr odpojte napájaciu zástrčku; nezapájajte ani neodpájajte zástrčku mokrými rukami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a zranenia. Nevylievajte vodu priamo na chladničku/mrazničku, aby nedošlo k hrdzaveniu, úniku chladiva a nehodám. Nesiahajte rukami do spodnej časti chladničky/mrazničky, pretože by ste sa mohli poškriabať o ostré kovové rohy.

Vnútorne a vonkajšie čistenie

Zvyšky potravín v chladničke/mrazničke môžu spôsobovať nepríjemný zápach, preto je nutné chladničku/mrazničku pravidelne čistiť. Priestor pre čerstvé potraviny sa obvykle čistí raz za mesiac.

Vyberte všetky police, zásuvky na zeleninu, držiaky na fľaše, kryciu dosku, zásuvky atď. a vyčistite ich mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v teplej vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku.

Často odstraňujte prach nahromadený na zadnom paneli a bočných doskách chladničky/mrazničky.

Po použití čistiaceho prostriedku ho opláchnite čistou vodou a potom utrite do sucha.



K Na čistenie povrchu skrine, tesnenia dverí, plastových ozdobných dielov atď. nepoužívajte kefy s tvrdými štetinami, oceľové kefy, čistiace prostriedky, mydlový prášok, alkalické čistiace prostriedky, benzén, benzín, kyseliny, horúcu vodu a iné korozívne alebo rozpustné látky, aby nedošlo k poškodeniu.

Tesnenie dverí opatrne utrite do sucha a drážku vyčistite drevenou tyčinkou omotanou bavlnenou niťou. Po vyčistení najskôr upevnite štyri rohy tesnenia dverí a potom ho po častiach zasunúť do drážky dverí.

Prerušenie dodávky elektrickej energie alebo porucha chladiaceho systému.

• V prípade dlhšieho výpadku chladiaceho zariadenia (napr. prerušenie dodávky elektrickej energie alebo porucha chladiaceho systému) sa postarajte o zmrazené potraviny.

• Snažte sa otvárať dvere chladničky/mrazničky čo najmenej, aby potraviny zostali bezpečne a čerstvo uchované po celé hodiny aj v horúcom lete.

• Ak dostanete vopred upozornenie na výpadok prúdu:

1) Nastavte termostat na vysoký režim hodinu vopred, aby potraviny úplne zamrzli (počas tejto doby neukladajte nové potraviny!). Akonáhle sa dodávka elektriny vráti do normálu, nastavte teplotu späť na pôvodnú hodnotu.

2) Môžete tiež pripraviť ľad v nepriepustnej nádobe a umiestniť ho do hornej časti chladničky/mrazničky, aby sa predĺžila doba skladovania čerstvých potravín.



Poznámka: Hneď ako začnete chladničku/mrazničku používať, je lepšie ju používať nepretržite a za normálnych okolností ju nevypínať, aby nedošlo k skráteniu jej životnosti.

Rozmrazovanie

Tento spotrebič je vybavený funkciou automatického odmrazovania, takže nie je nutné ho odmrazovať ručne.

Výmena žiarovky

Chladnička/mraznička je osvetlená LED žiarovkou, ktorá sa vyznačuje nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. V prípade akejkoľvek závady kontaktujte popredajný servis.

Typ žiarovky: LED svetlo.

Úroveň energetickej účinnosti: G (v závislosti od skutočných vlastností produktu, pozri certifikačnú správu).

Bezpečnostná kontrola po údržbe

Je napájací kábel poškodený alebo prerušený?

Je zástrčka pevne zasunutá do zásuvky?

Nie je zástrčka nadmerne zahriata?



Poznámka: Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo znečistená prachom, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. V prípade akejkoľvek abnormality odpojte napájaciu zástrčku a kontaktujte predajcu.

Ako demontovať policu chladničky:

Držte držiak na fľaše oboma rukami a potom ho vytiahnite nahor.

Odklopte kryt:

Držte odklápací kryt vo zvislej polohe, zarovnajte jeho pravú stranu s otvorom otočného hriadeľa a potom ho silou vytiahnite, aby ste odklápací kryt demontovali.



Poznámka: Je zakázané zatvárať dvere, keď je odklápací kryt otvorený, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu dverí chladničky/mrazničky.

VIII. Jednoduchá analýza a odstránenie závad

Pokiaľ ide o nasledujúce drobné poruchy, nie každá porucha musí byť opravená technickým servisným personálom; môžete sa pokúsiť problém vyriešiť sami.

Porucha	Príčina	Riešenie
• Spotrebič nechladí	• Nie je odpojený napájací kábel? • Nie sú ističe a poistky poškodené? • Nedošlo k výpadku prúdu?	• Znovu zapojte zástrčku. • Otvorte dvere a skontrolujte, či svieti svetlo.
• Nenormálny hluk	• Je chladnička/mraznička stabilná? • Nedotýka sa chladnička/mraznička steny?	• Nastavte vyrovnávacie nožičky chladničky/mrazničky. • Odtiahnite chladničku/mrazničku ďalej od steny.

• Zlá účinnosť chladenia	• Vkladáte do nej horúce jedlo alebo príliš veľa jedla? • Otvárate často dvere? • Pripevňujete vrecká s potravinami na tesnenie dverí? • Je spotrebič vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo sa nachádza v blízkosti pece alebo sporáka? • Je spotrebič dobre vetraný? • Nie je nastavená príliš vysoká teplota?	• Vkladáte jedlo do chladničky/mrazničky, až keď vychladne? • Skontrolujte a zatvorte dvere. • Premiestnenie chladničky/mrazničky z dosahu zdroja tepla. • Uvoľnite priestor, aby bola zaistená dobrá ventilácia. • Nastavte vhodnú teplotu.
• Zvláštny zápach v chladničke/mrazničke	• Sú v nej nejaké pokazené potraviny? • Je potrebné spotrebič vyčistiť? • Uložili ste do nej potraviny s výraznou vôňou?	• Pokazené potraviny zlikvidujte. • Vyčistite chladničku/mrazničku. • Zabaľte potraviny s výraznou vôňou.
• Žiadna odozva tlačidiel	• Skontrolujte, či je na displeji aktivovaná funkcia detskej poistky.	• Stlačte a podržte tlačidlo „OK/LOCK“ po dobu 3 sekúnd, aby sa displej odomkol, a potom vykonajte operáciu s tlačidlom. (Podrobnosti nájdete v časti Funkcia Detský zámok.)
• Nie je možné nastaviť teplotu	• Skontrolujte, či je na displeji aktivovaná funkcia rýchleho zmrazovania alebo rýchleho chladenia.	• Ukončíte režim špeciálnych funkcií a potom nastavte teplotu (podrobnosti nájdete v časti Funkcie).
• Číslce teploty na displeji blikajú	• Došlo predtým k výpadku prúdu?	• Stlačte ľubovoľné tlačidlo pre zrušenie alarmu (viď funkcia alarmu prehriatia) a potom skontrolujte, či sa potraviny uložené vo vnútri nepokazili.
• Tvorba námrazy na hornej strane chladničky/mrazničky	• Prehýbajú sa dvere chladničky/mrazničky?	• Nastavte spodný záves tak, aby sa dvere chladničky/mrazničky zdvihli, a tým sa zlepšila tesnosť dverného tesnenia.
• Príliš vysoká alebo príliš nízka teplota chladničky/mrazničky	• Sú režimy teploty chladničky/mrazničky nastavené správne?	• Nastavte teplotu chladničky na 2–8 °C a teplotu mrazničky na -16 °C až -24 °C.
• Ohrev na ľavej a pravej strane chladničky/mrazničky	• Keď chladnička/mraznička pracuje, teplo sa odvádza von cez kondenzátor pripevnený k vnútornej strane bočnej steny chladničky/mrazničky a cez potrubie proti kondenzácii, takže teplota bočných stien je v lete, keď je vysoká okolitá teplota, vysoká.	• Vysoká teplota bočných stien je normálna.
• Svetlo chladničky/mrazničky je vypnuté	• Je chladnička/mraznička zapnutá? • Sú dvere otvorené dlhšie ako 10 minút? • Je svetlo poškodené?	• Zasuňte pevne zástrčku napájacieho kábla. • Po zatvorení dverí ich znovu otvorte. • Vymeňte LED osvetlenie.
• Dvere chladničky/mrazničky nie je možné správne zavrieť	• Nezaseklo sa vo dverách nejaké balenie potravín? • Nie je v chladničke/mrazničke príliš veľa potravín? • Nie je chladnička/mraznička naklonená?	• Neskladujte v nej nadmerné množstvo potravín. • Umiestnite chladničku/mrazničku na stabilný podklad.

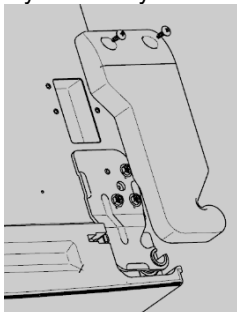


Poznámka: Ak vyššie uvedené popisy nie je možné použiť na riešenie problému, nerozoberajte a neopravujte spotrebič sami. Opravy vykonávané neskúsenými osobami môžu spôsobiť zranenie alebo vážne poruchy spotrebiča. Obráťte sa na miestnu predajňu, kde ste zariadenie zakúpili. Servis tohto produktu by mal vykonávať autorizovaný technik a mali by byť použité iba originálne náhradné diely. Pokiaľ spotrebič dlhší čas nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete, vyprázdňte všetky potraviny a vyčistite spotrebič, pričom nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemných pachov.)

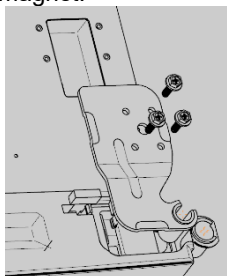
Obrátenie dverí

Demontáž dverí chladničky

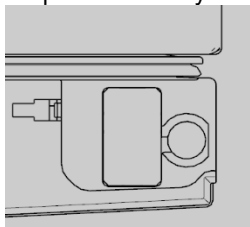
- a) Pomocou nástroja odstráňte skrutky z horného krytu pántu, snímte horný pánt a nainštalujte komunikačný kábel do otvoru v hornej časti chladničky/mrazničky.



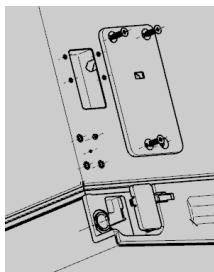
- b) Odskrutkujte tri skrutky na hornom pánte, zložte horný pánt a odstráňte horný kryt pántu, puzdro dverí a magnet.



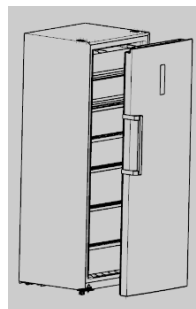
- c) Vložte komunikačný kábel dverí do otvoru vo dverách a potom ho zakryte.



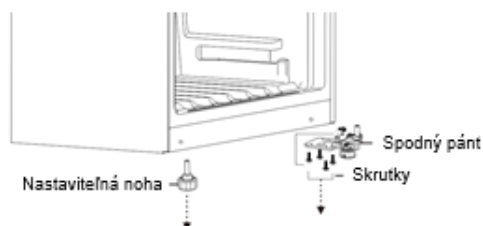
- d) Odskrutkujte tri skrutky z krytu pántu na ľavej hornej strane chladničky/mrazničky, odstráňte kryt pántu, vyberte káblový zväzok z otvoru a nainštalujte puzdro dverného hriadeľa.



- e) Zdvihnite dvere chladničky/mrazničky o 50 mm, aby ste ich mohli sňať.



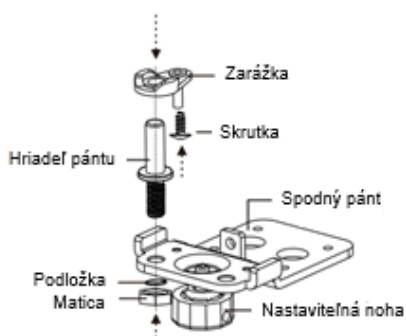
- f) Odstráňte ľavú prednú nastaviteľnú nohu, odskrutkujte 5 skrutiek upevňujúcich pánt pomocou nástroja a potom odstráňte zostavu pántu.



- g) Presuňte zarážku dverí a spodný hriadeľ pántu na ľavú stranu pántu. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:
- Odskrutkujte skrutku upevňujúcu zarážku krížovým skrutkovačom.
 - Pomocou kľúča odskrutkujte maticu a podložku, ktoré upevňujú hriadeľ pántu.



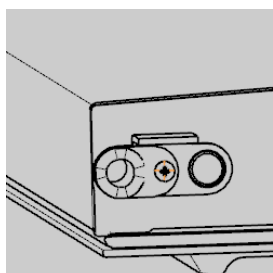
- Vložte hriadeľ pántu do otvoru na ľavej strane spodného pántu a pevne ho upevnite pomocou odstránenej matice a podložky.
- Vyrovajte otvor dorazu dverí s hriadeľom pántu, nainštalujte ich správne a potom doraz upevnite pomocou odstránenej skrutky.



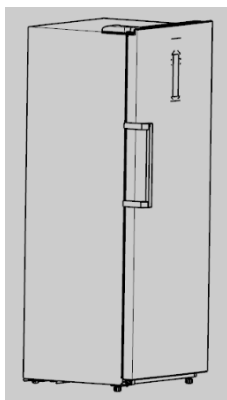
- h) Namontujte upravenú spodnú časť pántu na ľavú spodnú stranu skrine a namontujte ľavú prednú nastaviteľnú nohu na pravú spodnú stranu skrine.



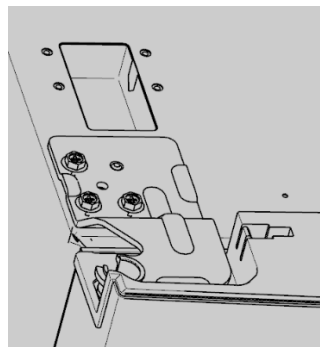
- i) Odstráňte z dverí doraz a zarážku dverí, vyberte zarážku dverí z obalu s príslušenstvom a namontujte ho na ľavú stranu dverí.



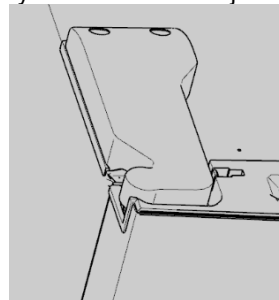
- j) Namontujte dvere na skriňu.



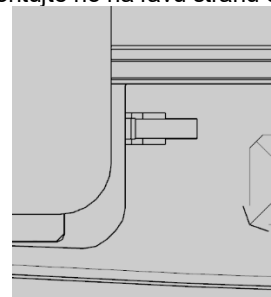
- k) Vyberte horný ľavý pánt z obalu s príslušenstvom, upevnite ho k dverám pomocou skrutiek a potom pripojte káblový zväzok.



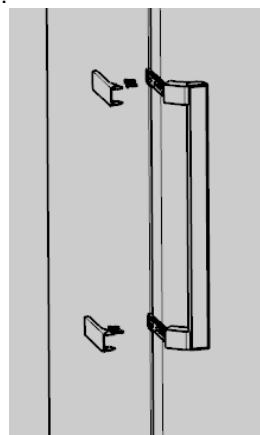
- l) Odoberte kryt ľavého horného pántu, pripojte káblový zväzok a namontujte ho na skriňu.



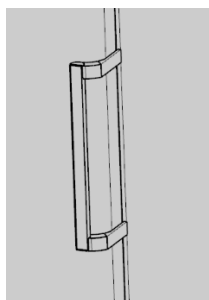
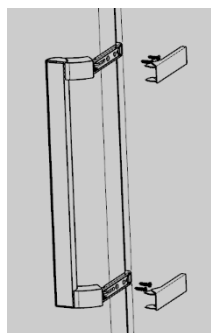
- m) Odstráňte magnet z pravej strany dverí a namontujte ho na ľavú stranu dverí.



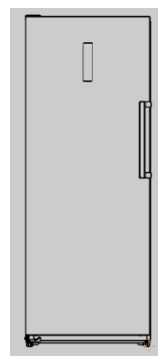
- n) Odstráňte kryt madla, odskrutkujte skrutky upevňujúce madlo a odoberte ho. Ilustrácie nižšie:



- o) Namontujte madlo na druhú stranu dverí: otočte madlo o 180° zvisle a namontujte ju na opačnú stranu dverí, ako je znázornené na obrázku:



p) Po inštalácii madla dverí je operácia obrátenia dverí dokončená.



✧ Informácie o inštalácii dverného držadla nájdete v bode n vyššie.

IX. Pokyny pre bezpečnú likvidáciu

Elektrické informácie

Tento elektrický spotrebič musí byť uzemnený.

Tento výrobok je vybavený zástrčkou, ktorá je vhodná pre všetky domy vybavené zásuvkami spĺňajúcimi súčasné špecifikácie. Pokiaľ namontovaná zástrčka nie je vhodná pre vaše zásuvky, je treba ju odrezať a starostlivo zlikvidovať. Aby nedošlo k možnému úrazu elektrickým prúdom, nevkladajte vyradenú zástrčku do zásuvky.

Likvidácia

Staré spotrebiče majú stále určitú pridanú hodnotu. Ekologický prístup zaistí, že cenné suroviny budú recyklované. Chladivá použité vo vašom spotrebiči a izolačné materiály vyžadujú špeciálne postupy pri manipulácii. Pred manipuláciou sa uistite, že na zadnej strane spotrebiča nie sú poškodené rúrky.

Aktuálne informácie o možnostiach likvidácie starých spotrebičov a obalov zo starých spotrebičov je možné získať na miestnom obecnom úrade.

Správna likvidácia tohto produktu	
	Toto označenie znamená, že tento produkt nesmie byť likvidovaný spolu s ostatným domácim odpadom v celej EÚ. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporujte tak udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite systémy na vrátenie a zber alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten môže tento produkt prevziať na ekologicky bezpečné recykláciu.

Varovanie týkajúce sa likvidácie

- Chladivo a cyklopentanový penivý materiál používaný v chladničke/mrazničke sú horľavé. Preto musí byť chladnička/mraznička pri likvidácii uchovávaná mimo dosahu zdrojov ohňa a musí byť získaná späť špeciálnou spoločnosťou so zodpovedajúcou kvalifikáciou, nie spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo inému poškodeniu.
- Pri likvidácii chladničky/mrazničky demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a políc; dvere a police uložte na vhodné miesto, aby sa pod nimi nemohli zachytiť deti.

Poznámka: Adresa alebo kontaktné telefónne číslo servisného miesta sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Pri požiadavke na servis si prosím overte, či sa jedná o servis, ktorý je pridružený k našej spoločnosti.

Pokyny na vyhľadanie informácií o modeli v databáze produktov, ako je definované v nariadení (EÚ) 2019/2019, prostredníctvom webového odkazu na informácie o modeli uložené v databáze produktov alebo odkazu na databázu produktov a informácie o tom, ako nájsť identifikátor modelu na produkte.

Dear users, this manual contains the product's basic knowledge, how to use it, fault diagnosis and basic troubleshooting methods. In order to better understand and use this product, please take good care of this manual and read it carefully.

I. SAFETY



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!

Risk of fire / flammable materials.



Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Fridge/Freezer.

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Fridge/Freezer.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/Freeze burns". If consumed straight from the Fridge/Freezer.

Do not remove items from the Fridge/Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the Fridge/Freezer. The Fridge/Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside your Fridge/Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

– **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

– **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

– **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

– **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

– **WARNING:** Refrigerating appliances – in particular a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

– **WARNING:** The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

– **WARNING:** The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

– **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

– **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

– Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

– Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

– Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

– Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

– One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

– If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Electrical Connection

⚡WARNING⚡

The power cord of this appliance is equipped with a plug which mates with the standard wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Under any circumstances, ensure that the power cord is grounded.

This refrigerator appliance requires a standard **220-240VAC 50/60Hz** electrical outlet with grounding.

The power cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

Climate Range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rating plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C

N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Note : Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate.



Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

Locks

If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free

The freon-free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming. R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

II. Product Features

This is an upright single-door inverter refrigerator with electronic control. It features switchover between the fridge mode and the freezer mode; under the freezer mode, it can be used for the preservation of fish, meat, etc. that need be frozen for the long-term storage; and under the fridge mode, it can be used for fresh food storage, such as fruits, vegetables, eggs, milk, etc.

★Computer control

Adopting the electronic temperature control mode, the refrigerator is designed with a LED display screen, by which the temperature and working parameters can be managed and set.

★Inverter technology

Integrated with precise frequency conversion, noise reduction, energy saving, precise temperature control and other technologies, the refrigerator boasts of superior performances. Furthermore, working efficiency of the inverter compressor can be automatically adjusted according to the ambient temperature and the set temperature, so as to keep the refrigerator operating in its optimal state.

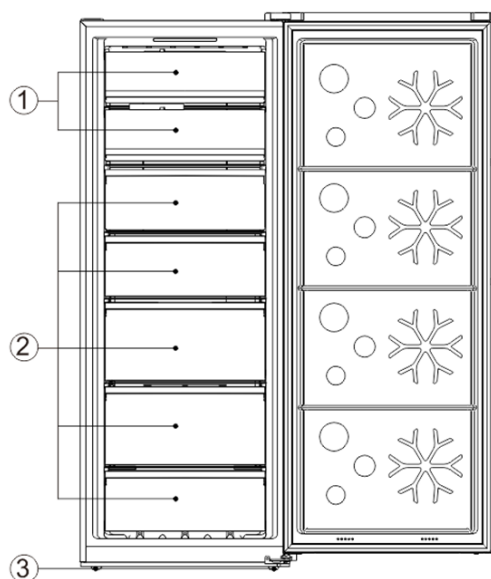
★Green technology

The freon-free refrigerant and foaming insulation material are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming, so it is the environmentally friendly product.

★More user-friendly designs

Such functions as wide working voltage range, automatic temperature control, power-cut memory, power-on delay, automatic alarm, fast freezing, and Fast cooling, etc. are available.

★Switchable between refrigerator and freezer.



No	Description
1	Freezer drawer flips
2	Freezer drawer
3	Adjustable Feet

Due to technological innovations, the product descriptions in this manual may not be completely consistent with your refrigerator. Detailed information is in accordance with the final product.

III. Preparations for use

Installation location:

1. Ventilation condition

The position you select for the refrigerator installation should be well-ventilated and has less hot air. Do not locate the refrigerator near a heat source such as cooker, and avoid it from direct sunlight, thus guaranteeing the refrigeration effect while saving energy consumption. Do not locate the refrigerator in the damp place, so as to prevent the refrigerator from rusting and leaking electricity. The result of the refrigerant charge amount of the refrigerator being divided by the total space of the room in which the refrigerator is installed shall be less than 8g/ m³.

Note: The amount of refrigerant charged for the refrigerator can be found on the nameplate.

2. Heat dissipation space

When working, the refrigerator gives off heat to surroundings. Therefore, at least 30mm of free space should be spared at the top side, more than 100mm on both sides, and above 50mm at the back side of the refrigerator.

Dimensions in mm:

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
710	770	1855	1297	1407	130±5	50	100

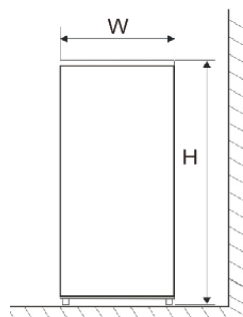


Fig. 1

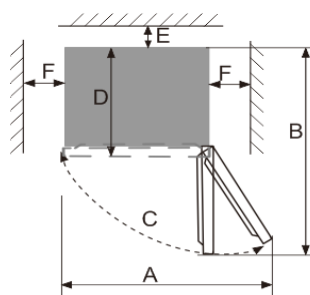


Fig. 2

Note : Figure 1, Figure 2 only illustrate the space demand of the product.

3. Level ground

Place the refrigerator on the solid and flat ground (floor) to keep it stable, or else, it will give rise to vibration and noise. When the refrigerator is placed on such flooring materials as carpet, straw mat, polyvinyl chloride, the solid backing plates should be applied underneath the refrigerator, so as to prevent color change due to heat dissipation.



Unobstructed ventilation shall be maintained around the appliance or in an embedded structure.

Preparations for use

1. Standing time

After the refrigerator is properly installed and well cleaned, do not switch it on immediately. Make sure to energize the refrigerator after more than 1 hour's standing, so as to ensure its normal operation.

2. Cleaning

Confirm the accessory parts inside the refrigerator and wipe the inside with a soft cloth.

3. Power-on

Insert the plug into the solid socket to start the compressor. After 1 hour, open the refrigerator door, if the temperature inside the refrigerator compartment drops obviously, it indicates the refrigeration system is working normally.

4. Storage of food

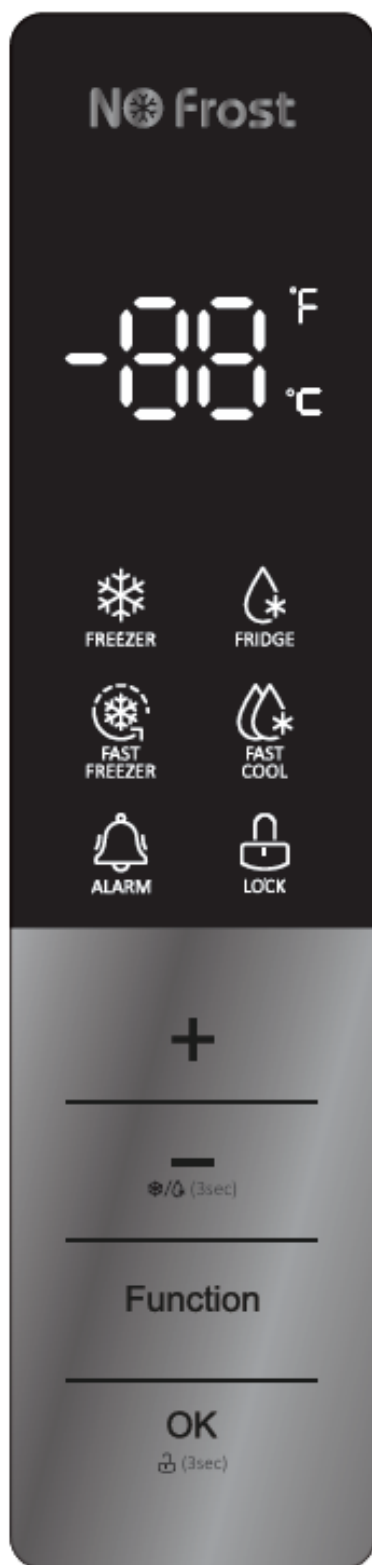
After the refrigerator runs for a period of time, the internal temperature of the refrigerator will be automatically controlled according to the user's temperature setting. After the refrigerator is fully cooled, put in foods, which usually need 2~3 hours to be fully cooled. In summer, when the temperature is high, it takes more than 4 hours for the foods to be fully cooled (Try to open the refrigerator door as less as possible before the internal temperature cools down).



If the refrigerator is installed in the moisture place, make sure to check whether the ground wire and leakage circuit breaker are normal. If vibration noises are produced due to the refrigerator contacting the wall or if the wall gets blackened by air convection around the compressor, move the refrigerator away from the wall. Setting up the refrigerator may cause jamming noise or image chaos to the mobile phone, fixed-line telephone, radio receiver, television surrounding it, so try to keep the refrigerator as far away as possible in such case.

IV. Functions

The display panel is illustrated as following:



CAUTION:

This is a convertible refrigerator that can function either as a fridge or a freezer. Please check whether it is set at the fridge mode or the freezer mode when powering it on.

When the refrigerator system is connected to power supply for the first time, all icons on the display panel gets illuminated for 2s, and the system runs in the freezer mode at -18°C by default. When all the doors are close, the display gets extinguished automatically if no key operation within 3 minutes. When the display is off, it will light up if any door is opened or any key is pressed.

The following key operations are valid only when the keys are unlocked and gets illuminated on the display. (Refer to 1.6 for unlocking the keys)

1. Functions

1.1 Switchover between fridge/freezer mode

Press and hold the '-' key for 3s, then switchover between the fridge mode and the freezer mode can be realized.

1.2 Temp. Setting

Press the '+' or '-' for the first time, with the icon of Temp. flickering, and then press the '+' or '-' key again to adjust the temperature to desired value, finally press the OK key or wait for 5s to validate the above temperature setting.

Temperature setting ranges cycle as follows:

In the fridge mode : 2°C↔3°C↔4°C↔5°C↔6°C↔7°C↔8°C ;

In the freezer mode : -16°C↔-17°C↔-18°C↔-19°C↔-20°C↔-21°C↔-22°C↔-23°C↔-24°C ;

1.3 Fast Freezing

1) When the Fast Freezing function is enabled, the compartment temperature will be controlled at -32°C automatically, and after 26 hours of running, the Fast Freezing function gets exited. Cooling down the freezer temperature in a rapid manner is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.



Under the Fast-Freezing mode, the freezer temperature is subjected to no adjustment.



The Fast-Freezing function can be enabled only in the freezer mode.

2) Enabling the Fast Freezing function

◆ In the freezer mode, press the Function key to select Fast Freezing until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key within 5s for confirmation. If the OK/Lock key is not pressed within 5s, the setting will be invalidated.

3) Exiting the Fast Freezing function

◆ "After a cumulative running period of 26 hours, the Fast Freezing function will exit automatically.

◆ Under the Fast Freezing mode, press the Function key to select Fast Freezing until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key for confirmation, the Fast Freezing function will get exited.

1.4 Fast Cooling

1) When the Fast Cooling function is enabled, the compartment temperature will be controlled at 2°C automatically. Cooling down the compartment temperature in a rapid manner is beneficial to the prevention of food nutrition against lost and the preservation of freshness.



Under the Fast Cooling mode, the temperature is subject to no change.



The Fast-Cooling function can be enabled only in the fridge mode.

2) Enabling the Fast Cooling function

◆ In the fridge mode, press the Function key to select Fast Cooling until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key within 5s for confirmation. If the OK/Lock key is not pressed within 5s, the setting will be invalidated.

3) Exiting the Fast Cooling function

◆ Under the Fast Cooling mode, press the Function key to select Fast Cooling until the corresponding icon gets flickering, and then press the OK/Lock key for confirmation, the Fast Cooling function will get exited.

1.5 Child Lock

1) When the Child Lock function is enabled, the temperature and function are subjected to no change to prevent maloperation.

2) In case of no key operation within 3 minutes, the Child Lock function will be enabled automatically.

3) Enabling/exiting the Child Lock function manually

◆ Press and hold down the OK/Lock for 3s, then the Child Lock function can be enabled/disabled.

1.6 Door open alarm

If any door is open for more than 3 minutes, buzzer alarms will be continuously issued, which can be stopped when any key is pressed, but will be restored after 3 minutes if the door keeps open. The alarms will not be lifted until the door is closed.

1.7 Power-cut memory

In case of power failure, the refrigerator will maintain the operating state before power failure when power supply is restored.

1.8 Power-on delay

In order to protect the refrigerator compressor from being damaged in the case of short-time power failure (i.e., less than 5 minutes), the compressor will not be started immediately after it is powered on.

1.9 Over-temperature alarm (only after power outage)

When the refrigerator system is powered on, if it is set in the freezer mode and the compartment temperature is higher than -10°C, digits of temperature get flickering on the display. The temperature at which the system is energized can be

displayed when any key is pressed, and the normal display will be restored when any key is pressed again or after 5s.

1.10 Fault alarm

In case E0, E1, E2, EH, or EC is displayed on the operation panel, it indicates fault with the refrigerator. Please contact the aftersales person for visiting service in such case.

V. Instructions for food storage

Precautions for use

- The appliance might not operate consistently (there is possibility of defrosting or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold limit of the temperature range for which the refrigerating appliance is designed
- The information of climate type of the appliance is provided on the rating plate.
- The internal temperature could be affected by such factors as the location of refrigerating appliance, ambient temperature, and frequency of door open, etc., and if appropriate, a warning that setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors should be made.
- Effervescent drinks should not be stored in the freezer compartment or the low-temperature compartment, and some products such as water ices should not be consumed too cold.

Food storage

In the fridge mode: It is suitable for the storage of such foods as need not to be frozen, the cooked food, beer, eggs, some condiments that need cold preservation, milk, fruit juice, etc.

In the freezer mode, it is suitable for the storage of ice cream, frozen food and the foods to be preserved for a long time.

Fridge shelf: When removing the shelf, lift it up first, and then pull it out; and when installing the shelf, place it into position before putting it down.

Crisper box: Pull out the crisper box for access to food.

Cautions for food storage (in the fridge mode)

You'd better clean the foods and wipe them dry before storing them inside the refrigerator. Before foods are put in the refrigerator, it is advisable to seal them up, so as to prevent water evaporation to keep fresh fruits and vegetables on one hand, and prevent taint of odor on the other hand.

Do not put too many or too weight foods inside the refrigerator. Keep enough space between foods; if too close, the cold air flow will be blocked, thus affecting the refrigeration effect. Do not store excessive or overweight foods, to avoid the shelf from being crushed. When storing the foods, keep a distance away from the inner wall; and do not place the water-rich foods too close to the fridge rear wall, lest they get frozen on the inner wall.

Categorized storage of foods : Foods should be stored by category, with the foods you eat every day placed in front of the shelf, so that the door open duration can be shortened and food spoilage due to expiration can be avoid.

Energy-saving tips: Allow the hot food cool down to the room temperature before putting it in the refrigerator. Put the frozen food in the fresh food compartment to thaw, using the low temperature of the frozen food to cool the fresh food, thus saving energy.

Storage of fruits and vegetables

In the case of refrigerating appliances with chill compartment, a statement to the effect that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore are not suitable for storage in this kind of compartment should be made.

In the freezer mode

The freezer temperature is controlled below -18 °C, and it is advisable to store the food for long-term preservation in the freezer compartment, but the storage duration indicated on the food packaging should be adhered to.

The freezer drawers are used to store food that needs to be frozen. Fish and meat of large block size should be cut into small pieces and packed into fresh-keeping bags before they are evenly distributed inside the freezer drawers.

Fast freezing

- (1) Refer to the description about fast freezing function in the "Function" section.
- (2) Compared with the normal freezing, fast freezing enables food to pass through the maximum ice crystal formation zone at the fastest speed. Fast freezing can freeze the food water content into fine ice crystals, without damaging the cell membrane, so cell juice will not be lost when thawing, and the original freshness and nutrition of food can be maintained.
- (3) The fast-freezing function is designed to preserve nutrition of the frozen food, with the food thoroughly frozen in the shortest time. Fast freezing consumes more energy than the normal freezing does.

★ Allow the hot foods to cool down to the room temperature before putting them in the freezer compartment.

★ Do not put a glass container with liquid or the canned liquid that is sealed in the freezer compartment, so as to avoid burst due to volume expansion after the liquid gets frozen up.

★ Divide the food into appropriately small portions

★ You'd better pack the food up before freezing it, and the packing bag used should be dry, in case the packing bags are frozen together. Foods should be packed or covered by such suitable materials as are firm, tasteless, impervious to air and water, non-toxic and pollution-free, to avoid cross-contamination and transfer of odor.

How to use the ice-making box

Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.

Tips for shopping the frozen foods

1. When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item

of frozen food for the period shown against the star rating. This is usually the period stated as “Best to use them before×”, found on the front of the packaging.

2. Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy the frozen foods.

3. Make sure the frozen food package is in perfect condition.

4. Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.

5. Try to keep frozen food together whilst shopping and on the journey home, as this will help to keep the food cooler.

6. Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep the frozen foods cold longer.

7. For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.

8. Use quality food and handle it as little as possible. When foods are frozen in small quantities, it will take less than for them to freeze up and thaw.

9. Estimate the amount of food to be frozen up. When freezing large amounts of fresh food, adjust the temperature control knob to the low mode, with the freezer temperature lowered. So, foods can be frozen up in fast manner, with the food freshness well kept.

VI. Tips for special needs

Moving the refrigerator/freezer

•Location

Do not place your refrigerator/freezer near a heat source, e.g., cooker, boiler or radiator. Avoid it from direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

•Leveling

Make sure to level your refrigerator/freezer using the front leveling feet. If not level, the refrigerator/freezer door gasket sealing performance will be affected, or even it may lead to the operating failure of your refrigerator/freezer.

After locating the refrigerator/freezer in position, wait for 4 hours before using it, so as to allow the refrigerant to settle.

•Installation

Do not cover or block the vents or grilles of your appliance.

When you are out for a long time

• If the appliance will not be used for several months, turn it off first, and then unplug the plug from the wall outlet.

• Take out all foods.

• Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door ajar: block it open or have the door removed if necessary.

• Keep the cleaned appliance in a dry, ventilated place and away from the heat source, place the appliance smoothly, and do not place heavy objects on top of it.

•The unit should not be accessible to child's play.

VII. Maintenance and cleaning



Before cleaning, unplug the power plug first; Do not plug in or plug out the plug with wet hand, because there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the refrigerator, to avoid rust, electricity leakage and accidents. Do not stretch your hands into the bottom of the refrigerator, since you might be scratched by sharp metal corners.

Internal cleaning and external cleaning

The food residuals in the refrigerator are liable to produce bad odor, so the refrigerator must be cleaned regularly. The fresh food compartment is usually cleaned once a month.

Remove all shelves, crisper box, bottle racks, cover board, and drawers etc., and clean them with a soft towel or sponge dipped in warm water or neutral detergent.

Clear off the dusts accumulated on the rear panel and side plates of the refrigerator often.

After using detergent, be sure to rinse it with clean water, and then wipe it dry.



Do not use bristle brush, steel wire brush, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, gasoline, acid, hot water and other corrosive or soluble items to cleanse the cabinet surface, door gasket, plastic decorative parts, etc., so as to avoid damage.

Carefully wipe dry the door gasket, clean the groove using a wooden chopstick wrapped with cotton string. After the cleaning, fix the four corners of the door gasket first, and then embed it segment by segment into the door groove.

Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

•Take care of the frozen foods in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (such as interruption of power supply or failure of the refrigerating system).

•Try to open the refrigerator door as less as possible, in this way can food safely and freshly kept for hours even in hot summer.

•If you get the power outage notice in advance :

1) Adjust the thermostat knob to the high mode an hour in advance, so that foods get fully frozen (Do not store new food during this time!). Restore the temperature mode to the original setting when power supply becomes normal in a timely manner.

2) You can also make ice with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer, so as to extend the time

for fresh food to be stored.



Note: Once the refrigerator is used, you'd better use it continuously; and under normal circumstance, do not stop its use, so as not to affect the service life.

Defrosting

This appliance is designed with automatic defrosting function, thus no need to defrost it manually.

Changing the lamp

The LED lamp is used by the refrigerator for lighting, which features low energy consumption and long service life. In case of any abnormality, please contact the after-sales personnel for visiting service.

Lamp type : LED light.

Safety-check after maintenance

Is the power cord broken or damaged?

Is the power plug firmly inserted into the socket?

Is the power plug abnormally over heat?



Note: Electric shock and fire accident may be caused in case the power cord or plug is damaged or stained by dust. If any abnormality, please unplug the power plug and get in contact with the vendor.

How to disassemble the Refrigerator shelf:

Hold the bottle rack with both hands, and then push it up.

Flip cover:

Keep the flip cover in the vertical direction, align its right side with the revolving shaft opening, and then pull out with force to disassemble the flip cover.



Note: It is forbidden to close the door when the flip cover is opened, otherwise the refrigerator door may be damaged.

VIII. Simple fault analysis and elimination

With regard to the following small faults, not every failure needs to be fixed by the technical service personnel; you can try to solve the problem.

Case	Inspection	Solutions
•Completely non-refrigeration	•Is power plug off? •Are breakers and fuses broken? •No electricity or line trip?	•Re-plug •Opening the door and checking whether the lamp is lit.
•Abnormal noise	•Is refrigerator stable? •Does refrigerator contact the wall?	•Adjusting refrigerator's leveling feet. •Off the wall.
•Poor refrigerating efficiency	•Do you put hot food or too much food? •Do you open the door frequently? •Do you clip food bag to the door gasket? •Direct sunlight or near a furnace or stove? •Is it well-ventilated? •Temperature setting in too high?	•Putting food into refrigerator when hot food becomes cool. •Checking and closing the door. •Removing the refrigerator from the heat source. •Emptying the distance to maintain good ventilation. •Setting to the appropriate temperature.
•Peculiar smell in refrigerator	•Any spoiled food? •Do you need to clean refrigerator? •Have you packed food of strong flavors?	•Throwing away spoiled food. •Cleaning refrigerator. •Packing food of strong flavors.
•No key response	•Check whether the Child Lock function is enabled on the display panel.	•Press & hold the "OK/LOCK" key for 3 seconds to unlock the key, and then conduct the key operation. (For details, refer to the Child Key function.)
•Temperature setting impossible	•Check whether the Fast Freezing or Fast Cooling function is enabled on the display panel.	•Exit the special function mode, and then set up the temperature (for details refer to the Functions section)
•Temperature digits flickering on the display	Is power cut before?	•Press any key to lift the alarm (refer to the Overtemperature alarm function), and then check the foods stored inside get spoiled.
•Frost formation on the refrigerator top side	Does the refrigerator door sink?	•Adjust the lower hinge shaft to raise the refrigerator door, so that the door gasket sealing performance can be improved.
•Too high or too low temperature of the	•Are temperature modes of the	•Be sure to set the fridge temperature to be 2-8, and the freezer temperature

refrigerator	refrigerator set properly?	mode - 16 °C - 24 °C.
•Heating on the left and right sides of the refrigerator	•When the refrigerator works, heat is dissipated outwards through the condenser attached to the inside of the side plate of the refrigerator and through the anti-sweat pipe, so the temperature of side plates is high in summer when the ambient temperature is high.	•It is normal that the temperature of the side plates is high.
•Refrigerator light Off	•Is the refrigerator powered up? •Is the door open for more than 10 minutes? •Is the lamp damaged?	•Insert the power cord plug firmly. •Reopen the door after closing it. •Replace the LED lamp
•The refrigerator door unable to close properly	•Does any food package get stuck in the door? •Is too much food put in? •Is the refrigerator placed askew?	•Do not store excessive foods inside. •Place the refrigerator in a stable manner.

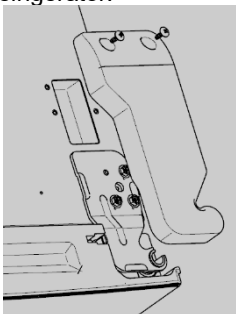
( Note: If the above descriptions are inapplicable to troubleshooting, do not disassemble and repair it yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made. This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.)

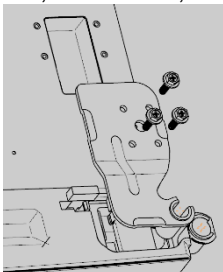
Reversing the door

To dismantle the refrigerator door

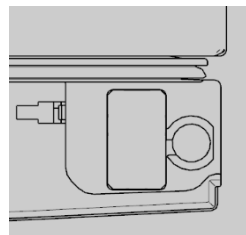
- a) Use a tool to remove the screws from the upper hinge cover, remove the upper hinge, and install the communication wire into the hole on the top of the refrigerator.



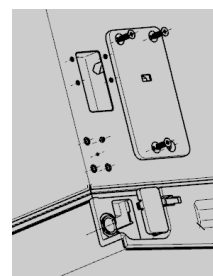
- b) Screw off the three bolts on the upper hinge, remove the upper hinge, and pry off the upper hinge cover, door sleeve, magnet.



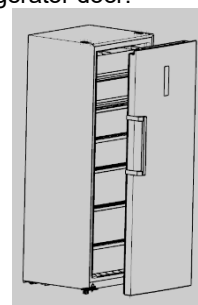
- c) Put the door communication wire into the hole on the door, and then cover it.



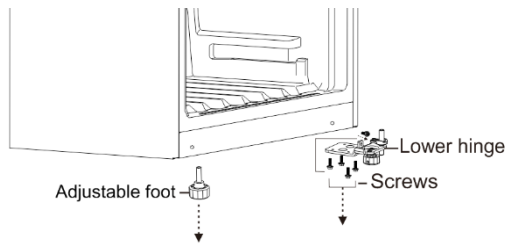
- d) Remove the three bolts from the hinge cover on the left-side top of the refrigerator, remove the hinge cover, take out the wire harness in the hole, and install the door shaft sleeve.



- e) Lift the refrigerator door up by 50mm to remove the refrigerator door.

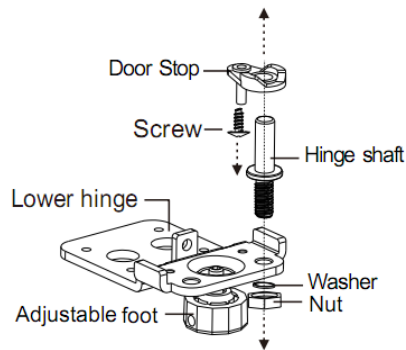


- f) Remove the left front adjustable foot, screw off the 5 screws fixing the hinge with a tool, and then remove the hinge assembly.

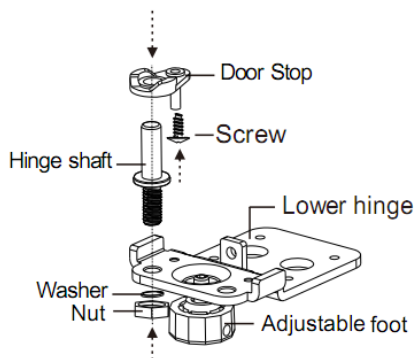


- g) Relocate the door stopper and the lower hinge shaft to the left side of the hinge. Follow the steps below:

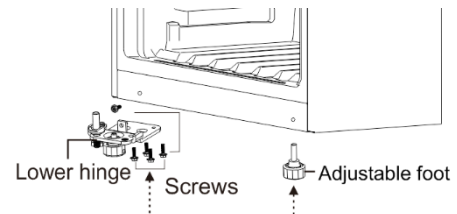
- 1) Remove the screw fixing the stopper with a cross screwdriver;
- 2) Remove the nut and washer fixing the hinge shaft with a wrench.



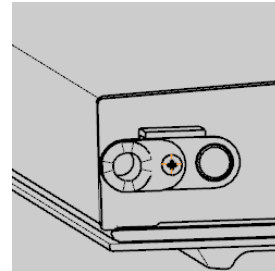
- 3) Put the hinge shaft into the hole on the left side of the lower hinge and fix it firmly with the removed nut and washer.
- 4) Align the door stopper hole with the hinge shaft, install them properly, and then fix the stopper with the removed screw



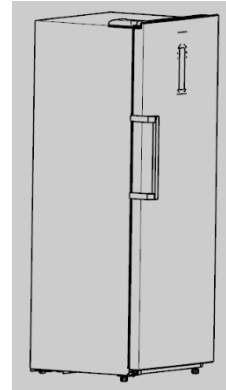
- h) Install the adjusted lower hinge assembly to the left bottom side of the cabinet, and install the left front adjustable foot to the right bottom side of the cabinet.



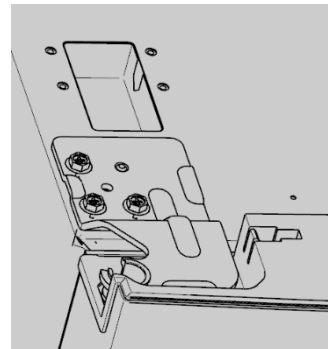
- i) Remove the door stopper and door closer from the door, take out the door closer from the accessory bag, and install it on the left side of the door.



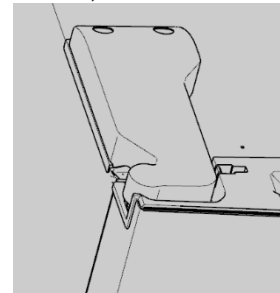
- j) Install the door onto the door cabinet.



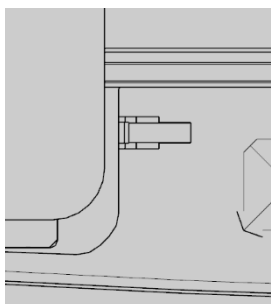
- k) Take out the upper left hinge from the accessory bag, fix it into the door using bolts, and then connect the wire harness.



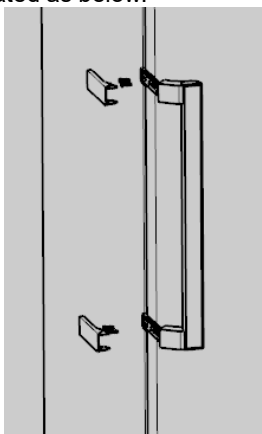
- l) Remove the upper left hinge cover, connect the wire harness, and install it on the cabinet.



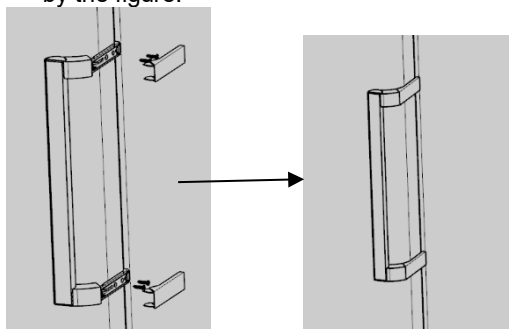
- m) Remove the magnet from the door right side, and install it on the door left side



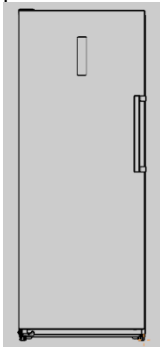
- n) Remove the handle cover, screw off the screws fixing the handle, and remove the handle. Illustrated as below:



- o) Install the handle on the other side of the door: rotate the handle by 180° degrees vertically, and install it on the opposite side of the door, as shown by the figure:



- p) After the door handle is installed, the door reversing operation is finished.



- ✧ For installation of the door handle, please refer to the above Item n.

IX. Certifications

Electrical information

This electrical appliance must be grounded

This product is equipped with a plug, which is suitable for all houses equipped with sockets meeting the current specifications

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.

This product complies with the EEC directives.

X. Safe recovery instructions

Disposal

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling.

Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Warnings for disposal

- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
- When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

Note: The address or contact telephone number of the service point may change without prior notice. When requesting service, please verify that the service point is affiliated with our company.

Instructions for finding model information in the product database as defined in Regulation (EU) 2019/2019 via the web link to the model information stored in the product database or the link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.

Výrobce:

ELMAX STORE, a.s.
Topolová 777/2,
735 42 Těrlícko,
Česká republika
info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:

tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz

www.romocr.cz

Výhradný distribútor značky Romo pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.
Horná 116
022 01 Čadca
Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz
Predaj náhradných dielov:

tel: +421 915 473 787
email: servis@elmax.cz

www.romo.sk

Manufacturer:

ELMAX STORE, a.s.
Topolová 777/2,
735 42 Těrlícko,
Czech Republic

Warranty and after-sales service:

tel.: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Sale of spare parts:

tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz

www.elmaxstore.eu/romo

